BON DIA Aruba

Diabierna 7 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Blossoms den corte contra Westin



ORANJESTAD – Westin Resort no ta bendi ainda, tin hopi factor cu mester keda cla prome cu por firma e contract planea riba 27 di februari. Pues e caso den corte cu awe mainta lo mester tuma luga di e restaurant Hapones Blossoms contra Aruba Hotel Enterprises/ Infinity View, doño di e hotel, pa compensacion ta mucho trempan.

Lesa detayenan riba pagina A3

Camara di Comercio: "Aruba ta caro pa inversionista"



ORANJESTAD - Camara di Comercio y Industria ta haya cu ta falta ainda pa crea un clima atractivo pa inversionista. Aruba tin bentaha pero Camara di Comercio ta haya cu tin basta desbentaha ainda.

Pagina A2

'Gobierno dialogando cu partnernan pa nombra hunta di directiva nobo'



ORANJESTAD—Minister di Salubridad Publico ta reuniendo cu partnernan den hospital pa yega na consehonan pa e hunta di supervision. Cambio di statuut ta riba mesa y ta mustra cu personal di enfermeria lo bay haya representacion. Pero tambe tin indicacion cu Jaime Falconi lo no haya extension di su contract cu cuater luna.

Pagina A4

Luznan no ta problema, alcohol y velocidad halto si



ORANJESTAD – Ley na Aruba ta bisa cu e luznan mester ta blanco of geel dilanti y cora patras. Den un entrevista cu e vocero di polis di Aruba, Lito laclé a bin conclui cu actualmente polisnan ta controlando abuso di alcohol, coremento di auto bou influencia di alcohol y tambe velocidad halto cu ta un problema alarmante na Aruba.

Pagina A8

Cabes di Ronald Plasterk ta riba bloki



DEN HAAG - Mester tene cuenta cu e posibilidad di por haya un otro minister di Relacion den Reino den futuro cercano. Cabes di Ronald Plasterk ta riba bloki, pa asunto di tapmento di informacion. Diamars awor e mester responsabilisa su mes den Tweede Kamer, pero for di awor ta bisto caba cu parlamento Hulandes no ta tuma e asunto aki facilmente.

Pagina A20

Critica di Nacionnan Uni ta molestia Vaticano



Vaticano, ITALIA-- Vaticano a reacciona molestia riba e rapport basta critico tocante abuso di mucha dentro di iglesia catolico. Vaticano a enfatisa cu iglesia ta haci tur su empeño pa defende derecho di mucha, pero a bisa tambe cu Nacionnan Uni no mester mete cu asuntonan moral di iglesia.

Pagina A24

Camara di Comercio: "Aruba ta caro pa inversionista"

ORANJESTAD - Camara di Comercio y Industria ta haya cu ta falta ainda pa crea un clima atractivo pa inversionista. Den un comunicado e ta conclui cu te ainda Aruba ta caro pa inversionista.

Aruba tin bentaha pero mas tanto Camara di Comercio ta haya cu tin basta desbentaha manera impuesto halto y complica, e gasto pa compania cu ta yega su limite y e servicio di gobierno cu no ta adecua.

"Aruba ta haciendo esfuerso grandi pa pone su mes como 'gateway', como intermediario den comercio internacional, specificamente entre Sur America (y Caribe), y Europa. Na luga di lamenta henter e situacion aki, laga nos considera esaki un bon ocasion pa nos tira un bista riba kico nos tin na positivo, y negativo, pa nos por realmente crea un sector economico nobo, manera ta deseo tanto di gobierno como sector priva."

Camara di Comercio ta haya cu Aruba tin un tremendo clima tropical, base pa un turismo solido. "Nos ta pertenece na Reino Hulandes, loke ta duna cualkier empresario siguridad encuanto su derecho como persona o empresa den nos sistema hudicial. Nos tin disponibel un forsa laboral cu conocemento y bon prepara, cu dominio di varios idioma, a pesar cu nos tin cierto reto di enfrenta pa mehora nos sistema di educacion den cierto area." Tambe e Camara ta haya cu nos tin un bon sistema di telecomunicacion, y di conexion maritimo y aereo. Aruba su posicion geografico en principio ta "faborabel" pa ta intermediario den nos region.

Impuesto halto y complica

Sinembargo e Camara ta haya cu e clima no ta hopi atractivo pa inversionista y tin desaroyo cu tampoco ta yuda mehora. "Nos ta desanima posibel inversionista, sigur esun di exterior, cu un impuesto di entrada asina halto. Pero tin mas asunto: cada empresario ta confronta un sistema no transparente y complica di impuesto: BBO, impuesto di ganashi, impuesto di dividendo. Riba esaki, ainda nos tin un areglo special (IPC) pa empresanan cualifica, bao di cual nan por haya rebaho considerabel di impuesto riba ganashi. E areglo aki ta complica y ta varia di aña pa aña den loke e beneficionan ta, di manera cu e empresario no tin siguridad a largo plaso, kico e mester paga. Ademas e ta elitario y no ta crea un " level playing field" pasobra mayoria di empresario no ta bin na remarca pa haya esey ."

One stop shop no a logra ainda

E Camara a haya cu e sistema di atende un permiso tras di otro, no ta faborabel tampoco pa un empresa por opera. "Di e manera aki e procesonan di haya permiso ta bira sumamente largo. Algun aña pasa caba un comision di Dialogo Social, den cual Camara a participa, a analisa e situacion aki, mirando e posibilidad di crea un one stop shop pa empresa, unda ta centralisa tur peticion y corta tempo necesario pa yega na cierto permiso. Lamentablemente, despues di entrega di e rapport aki, nada mas a sucede cu e recomendacionnan."

Simplifica tarifa di importacion

"Nos tin tambe tarifanan di aduana cu ta un selva di diferente porcentahe, varios di nan ainda un herencia di tempo cu nos tabata pertenece na Antias Hulandes, unda tabatin un politica di proteccion di cierto industrianan, mayoria e tempo ey estableci na Curaçao", Camara ta sigui. Nan a comprende cu e minister di Financia lo haci su esfuerso pa mehora relacionnan interno den Cuerpo di Aduana, poniendo mas poder di decision den man di empleado y menos den man di gerencia. Pero Camara no ta haya esaki suficiente si di otro banda no bin un simplificacion di e sistema di tarifa. Esaki lo por pone un fin na hopi discusion entre empresario y aduana, segun Camara, causando tardanza. "Tardanza ta causa extra gasto prome cu mercancia sali, cu finalmente ta resulta den prijs mas halto pa e ciudadano paga."

Gasto halto pa negoshi

E empresario, stranhero o local, ta haya su mes confronta tambe cu un peso grandi di prima social, entre AOV/AWW, ZV/OV, AZV, seguro obligatorio di pension pa sector priva, cu ta montona na mas di 30 porciento riba cada florin di salario bruto, Camara ta añadi. "Nos ta yegando na e limite maximo cu nos por maneha, no solamente for di punto di bista di e empresario, sino tambe di e empleado cu bon salario, cu mester carga e peso grandi di e fondonan cu nos a crea den entre otro pension y cuido medico."

Finalmente Camara ta boga pa un miho servicio di gobierno na empresario. "Nos tin e problema di tramite di un variedad grandi di asunto cu tur empresario mester haci cerca varios entidad gubernamental, relaciona cu tur e permisonan general y special, necesario pa opera un cierto empresa. Por lo general e tramitenan ta demasiado lento, costoso y no transparente. Esfuerso grandi a ser haci den e ultimo añanan na cierto instancia pa remedia esaki, entre otro Asunto Economico, Censo y SIAD, pero ta keda hopi pa mehora ainda. E tramitenan aki ta toca tambe e ciudadano individual, cu hopi biaha ta yega na e mesun loket pa servicio."❑

Robin Thicken artista principal pa Soul Beach 2014



ORANJESTAD - E artista Mercano Robin Thicke cu a bira masa famoso cu e cantica 'Blurred Lines' aña pasa, lo bin Aruba na Mei. E lo ta e artista principal di Soul Beach Music Festival cu tur aña ta tuma luga den e weekend di Memorial Day.

E weekend ey hopi Mericano ta liber y ta bin nos isla pa disfruta. Ta di dos biaha cu Thicke lo presenta na e festival aki. E organisado di Soul Beach Festival ta laga sa cu nan ta masha contento pa ricibi e cantante bek. Thicke ta riba un tour mundial, 'Blurred Lines Tour'. E lo canta riba e ultimo dia di e festival, 25 di Mei. E evento mes ta di 21 te cu 26 di Mei. Te ainda no ta conoci cua otro artista y tambe comediantenan famoso lo bin duna presentacion. Aña pasa e festival a logra atrae e cantantenan Mericano famoso D'Angelo y Ne-Yo. E evento lo tuma luga na Reflextions (antes Nikky Beach Club). ❑

Blossoms den corte pa compensacion di Westin

'Hopi factor pa atende ainda prome cu hotel por wordo bendi'

ORANJESTAD – Westin Resort no ta bendi ainda, tin hopi factor cu mester keda cla prome cu por firma e contract planea riba 27 di februari. Pues e caso den corte cu awe mainta lo mester tuma luga di e restaurant Hapones Blossoms contra Aruba Hotel Enterprises/ Infinity View, doño di e hotel, pa compensacion ta mucho trempan.

Esey abogado Ronald Wix ta bisa BON DIA ARUBA. Te ainda e no a tende nada tampoco di otro tienda of compania cu ta situa den e hotel na Palm Beach cu ta disgusta. "Te awor esaki ta e unico caso. Mayoria ta comprende e situacion y ta evalua si nan ta keda habri, cera pa un temporada of drenta bek ora e hotel ta renoba." Ki dia e huurdo a wordo notifica cu e hotel ta bay cera, e abogado no sa. "Mester puntra esey na e bendedo." Wix ta representante di e cumprado Infinity View. E si sa cu e huurdo ainda ta den negociacion cu e bendedo cu ta e banco Mericano Wells Fargo. Den e hotel ta situa diferente restaurant, pero tambe joyeria y gift shop.



Caso mucho trempan

Wix ta haya cu e caso cu Blossoms entama ta mucho trempan pasobra den e proceso di benta ainda tin mucho cos cu mester wordo regla. Pues no por sa ainda kico e daño lo ta, segun e abogado. "Transaccion asina grandi ta hopi complica. Bo tin di haber cu hopi otro contract cu compania di servicio, acuerdo cu tin cu bisiña, distribuidor. Y tambe ken ta bay paga sin tin caso den corte y lo wordo perdi". Tin diescinco abogado involucra den henter e proceso, e abogado ta sigui, ni menciona accountant y otro partidonan cu ta facilita e proceso. "Pa nos por firma 27 di februari e accion mester wordo traspasa, pago haci, yen di cos pa yega na final."

Pues ainda, contrario informacion cu a sali, e hotel no a wordo cumpra. Den su opinion e proceso ta mustra bon si, e abogado ta bisa. "Pero nunca bo sa den situacion asina. Tin asina hopi factor y na ultimo ainda e por cay den otro, manera a yega di sosode den transaccion similar."

A puntra e abogado si e factor di personal ta uno importante. Den sentido cu si mayoria di e 384 trahado no lo firma e pakete social, e tin su consecuencia negativo pa e e benta. Wix: "E ta hunga un rol, e parti di personal ta un di e factornan pero no cu e tin mas influencia compara cu e otronan ma menciona." E situacion financiero di Westin ta asina malo cu si e no ta wordo bendi, en todo caso e hotel lo cera su porta den un par di luna, segun e abogado.



Pakete social

Tin trahado cu a firma e pakete social caba, pero Wix no kier divulga cuanto. Ni un porcentahe di e 384 empleadonan. Pa motibo cu e kier evita cu trahado cu a firma wordo culpa pa otro colega. E abogado ta bisa cu esey awor a sosode caba. "E ta keda na nan scogemento si nan kier firma, no mester mete den asunto di otro hende. Y nos a garantisa e privacidad di tur p' esey no ta duna niun number ni cifra cuanto a firma."

Diaranson pasa minister Paul Croes (AVP) di Labor a duna parlamento e ultimo informacion, el a bisa, cu gobierno tin di e situacion di e personal.

Croes a bisa cu tin un otro proposicion na caminda pa e trahado hotelero. Den sentido cu pa cierto empleadonan lo haci calculacionnan nobo pa e pakete social. Pero Wix ta bisa cu e no ta asina. "E negociacionnan over e pakete social ta andando pues depende e resultado cua pakete un empleando ta haya. E pakete ta dinamico y keda cambia." Tin diferente grupo di trahado cu a uni y wordo representa pa diferente abogado. Un grupo ta wordo representa pa abogado Figaroa, un otro pa abogado De Hoogd y tambe tin e grupo di unico sindicato oficial den hotel cua ta TEAM. E sindicato STA no tin representacion den hotel aunke un grupo ta uza e abogado di e sindicato, segun Wix. " Pero TEAM ta e unico sindicato cu e dunado di trabao ta reconoce."

Tur pakete mester ta cla riba 15 di februari, pues prome cu e fecha ey tur pakete mester haya su forma definitivo caba. Cua paso e hotel lo haci despues, e abogado no sa ainda. Por ehempel a puntra si lo entrega un peticion pa un retiro colectivo. "Nos lo evalua e proximo paso, ta depende tambe cuanto empleadonan lo firma."

Informacion eroneo

E debate den parlamento e abogado mes no a sigui. "Mi no ta worry mucho kico e politiconan ta bisa." Wix no ta aprecia cu hopi informacion ta sali eroneo cu ta trece inkietud bao di e personal. Minister Croes a bisa diaranson den parlamento cu ta importante pa informa e empleando corecto y no hunga politica cu e asunto. Pero e abogado ta bisa cu ta mas tanto e politica mes ta trece e mal informacion y crea situacion eroneo. "Awe ma haya yen di yamada panico di trahado pa via un politico. El a comunica cu Westin a cuminsa renoba caba y cu desde awor empleado no ta haya un bon pakete mas. E tipo di cos ta spanta hende innecesariamente."

Mocion unanime

Diaranson e parlamento a debati tocante e benta di Westin y a aproba unanime un mocion di e fraccion di MEP. Aunke ni parlamento ni gobierno por influencia e proceso di benta, e partido di oposicion mas tanto kier cu gobierno y parlamento ta riba mesun liña. E mocion tambe ta encera cu un comision lo wordo forma cu lo supervisa e proceso y cu niun trahado lo wordo retira. Tambe e mester percura cu niun trahado lo wordo busca afo pa e trabao di renobacion.

Lider di fraccion PDR, Andin Bikker, tambe a sugeri pa gobierno duna e trahado di Westin un abogado liber. Asina nan por negocia pa un miho pakete social of pa mantene nan trabao. Normalmente persona cu ta haya un salario ariba 2400 florin no lo bin na remarca. Sinembargo Bikker ta haci un peticion na gobierno paso mayoria cu ta cobra mas, ainda no por paga pa un abogado y ley ta permiti di haci excepcion. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Minister Alex Schwengle:

'Gobierno dialogando cu partnernan pa nombra hunta di directiva nobo'

ORANJESTAD — Minister Alex Schwengle di Salubridad Publico ta reuniendo cu partnernan den hospital pa asina yega na consehonan pa e hunta di supervision. Ainda Minister Schwengle ta indica cu e ta papiando cu e partnernan den un tipo di Dialogo Social den cual hunto kier yega na un asina yama documento di conseho, den efectivamente lo sigura nan influencia completo na unda antes nan tabatin un minoria. Pero minister Schwengle a indica ayera mainta cu tur e partnernanan den dialogo lo minister Schwengle ya caba tin un prome draft cla cu el a lesa y gusta. Den siman cu ta bin e version definitivo mester wordo finalisa y presenta na publico.



no tin un hunta di supervision nobo. Cambio di statuut ta riba mesa si y ta mustra cu personal di enfermeria lo bay haya representacion. Pero tambe tin indicacion cu Jaime Falconi lo no haya extension di su contract cu cuater luna. Minister Alex Schwengle di Salubridad Publico a duna un conferencia di prensa cortico ayera mainta den cual el a duna informacion ariba desaroyonan actual den hospital. Antayera nochi e mandatario a reuni hunto cu partnernan den hospital manera staf, hunta di directiva, Organisacion di Enfermeronan di Aruba (ODEA) y tambe sindicato ABV. Hunto cu tur e partnernan aki el a palabra cu e lo duna informacion na prensa un biaha pa siman. Schwengle a mantene cu lo no bay contesta niun pregunta. Motibo pa cu esaki ta cu e lo bay duna solamente e informacion cu a palabra pa duna hunto cu e partnernan. Minister a trece dilanti cu e no ta nengando pa responde pregunta pero e kier ta transparente cu e partnernan y no por contesta kico ta wordo papia sin cu tin un acuerdo cu e partnernan.

Miembro representante di Reino

cual deseonan di tur partido ta wordo formula pa e hunta di supervision nobo cu mester wordo nombra ainda. Contrario na loke Bon Dia Aruba a compronde for di ABV, minister Schwengle ainda no a nombra e dos miembronan cu ta representa Reino, e asina yama kroonleden den hunta di supervision. Durante su conferencia di prensa el a indica cu e kier yega na e personanan corecto cu lo fungi como kroonlid. Te aworaki e tin tres candidato cu lo por tuma e puesto aki. Nombramento di representante di Reino bou di statuut actual di hospital ta algo crucial pa gobierno, specialmente den e situacion actual cu ta unico, ya cu tur shete miembro a entrega nan retiro despues cu nan no por a yega na un acuerdo cu director di hospital Jaime Falconi ariba un posibel extension di su contracto pa un periodo di cuatro luna. Hecho ta cu gobierno ta nombra e dos miembronan cu ta representa Reino. Despues e dos miembronan aki ta nombra e resto di e miembronan di hunta. Gobierno pues tin oportunidad pa nombra un directiva completa via nan dos representantenan di Reino, cual bay nomina tres profesional pa tuma asiento den hunta di supervision. Ademas e mandatario ta mustra di reconoce cu mester bin mas transparencia den hunta y un representacion mas balansa for di sector di cuido.

Mas participacion

ABV di su banda ya pa hopi tempo ta boga pa ta representa den hunta di supervision. Minister Schwengle ta indica cu tur partner den dialogo ta di acuerdo cu lo mester bin cambio den statuut di hospital. P'esey tambe tur e partner ta envolvi den traha un asina yama documento di conseho den cual nan tur ta pone nan deseonan y conseho pa hunta di supervision nobo. "Esaki ta un oportunidad unico pa nos tur mehora situacion den hospital", Schwengle a indica, bisando cu partnernan mester keda trata otro cu respet.

Documento di vision

Fuera di e situacion actual tambe tin e asina yama documento di vision di hospital. Minister Schwengle a duna di conoce cu tur departamento di hospital a contribui na e documento aki, cual mas tanto ta un ehercicio pa defini pa prome biaha e mision y futuro di hospital. Segun

Futuro di Dr. Falconi

Minister Schwengle ta bisa cu pueblo mester sa cu hospital ta keda funciona normal, a pesar cu ya desde 1 di februari no tin un director medico mas na hospital. "Si acaso un funcion cay afo, semper e ta sigui draai", e mandatario a duna di conoce. Cu esaki, awo no tin mucho claridad mas ariba si gobierno lo honra e 'gentlemen's agreement' cu a wordo firma ariba 15 di februari cu Jaime Falconi, den cual ta acorda cu Falconi por keda traha cuatro luna mas. Den BON DIA ARUBA di antayera Gina Maduro, presidente di ABV, a duna di conoce cu minister Schwengle lo a garantisa cu Falconi lo por keda cuater luna mas como director medico na hospital. Pa ABV esaki lo ta di suma importancia pasobra nan ta den negociacion pa un CAO nobo, anto cu Falconi. Fuera di esey ABV lo kier urgi na hunta di supervision pa ofrece Falconi un renobacion di su contract. Fuera di menciona caida di un funcion, minister Schwengle no a menciona e situacion cu Falconi y manera el a indica na comienso di e conferencia di prensa, e no a responde niun pregunta. ❑

Minister Paul Croes

"Campaña pa gradici instancianan dedica na hubentud"



ORANJESTAD - Minister Paul Croes, kende ta encarga cu labor y maneho di hubentud, a presenta ayera, diahuebs, un campaña, caminda cu durante e periodo di carnaval, ta iniciando cu esaki como gradicimento na cada instancia cu durante hopi aña ya caba ta dedicando na desaroya talentonan den nos hobennan. E ta pas den e idea pa motibo cu e aña aki nos ta celebrando 60 aña di nos carnaval.

DIAMANTANAN FUERTE

Tabata tin invitacion extendi di organisacion SAC, pa t'ey presente, como cu 60 aña ta un celebracion di diamanta, un diamanta ta un piedra cu hopi balor y ta wordo forma bao di hopi presion. Tambe e ta un piedra precioso fuerte y ta briya.

Esey ta locual cu ta kere di nos hobennan. Nos hobennan ta manera diamantanan, nos hobennan ta briya na momento cu nan ta stima nan curpa. Na momento cu nan ta paga tino pa locual nan ta consumi y con nan ta bay om cu nan relacion cu otro personanan. Nos hobennan ta briya na momento cu nan ta lidernan den nos pais y na momento cu nan ta desaroya e talentonan di liderazgo cu por ehempel un parlamento hubenil ta trece padilanti.

STIMULA NOS HOBENNAN PA TA CONCIENTE

Nos hobennan ta briya na momento cu nan tin nan ta consciente pa cuida nan curpa, cuida nan oido manera organisacionnan manera Quota Aruba a bin ta haci ya caba pa hopi aña. Bisando esaki, locual cu a presenta tabata un gradicimento na e arena social na e diferente organisacionnan cu den un of otro forma ta contribui na desaroyo di nos hobennan den un forma positivo. Na momento cu hobennan desaroya nan talento den cultura, den musica, den arte, lo ta envolvimento di un departamento di cultura cu ta hopi importante tambe den esaki. Basicamente locual ta presenta awe ta un campaña pa e periodo nos dilanti, celebrando carnaval 60, unda cu nos kier stimula hobennan pa briya den e periodo aki. Door di ta consciente di nan curpa. Door di ta consciente cu nan ta desaroya nan talentonan pa ta lider, gradiciendo un biaha mas cada un di e organisacionnan cu ya caba pa hopi aña a bin cu promocion di hobennan pa ta mas consciente riba nan curpa, riba nan relacionnan cu nan tin cu nan amistad y famianan y creando asina e autoestima cerca nos hobennan, segun e mandatario.

ZERO TENTAMENTO

Ta hopi importante cu na momento cu ta papia di un hoben cu ta briya, sa cu e hoben no ta tenta otro hoben, pero ta apoya esunnan cu ta wordo tenta na e momentonan aki. por ehempel un parlamento hubenil, un telefon pa hubentud, ta organisacionnan cu ya caba den e periodo tras di lomba semper a pone enfasis riba e aspectonan di nos hobennan. Como e minister encarga cu asuntonan di hubentud, kier apoya tur instancia cu



pa añanan largo ya caba ta bringa pa e derechonan di nos hobennan. Bringa pa e derechonan di nos muchanan pa esakinan wordo respeta y esaki basicamente You(th) shine ta un gradicimento na e arena social cu pa añanan largo ya caba ta poniendo nos hobennan riba un plataforma unda nan ta briya. E campaña aki tin cu wordo tuma como un gradicimento na cada un di esunnan cu a aporta cu awe tin hobennan na Aruba cu ta briya y esaki ta un forma di conscientisa nos hobennan pa e periodo nos dilanti, esta carnaval cu nos ta celebrando pa di 60 aña, e analogia ey ta cual ta wordo uza, caminda hobennan ta briya den e periodo aki.

HOBENNAN COMO VOCERO

Manera cu por mira, e voceronan cu lo carga e campaña aki pa e periodo nos dilanti, cu e enfasis riba e diferente organisacionnan social ta hobennan cu ta briyando na e momentonan aki den e periodo di carnaval specificamente. Tin reina hubenil di aña 2013, te cu na e momentonan aki, Hylianne Croes, kende no ta desconoci pa Aruba, como un artista, un talento tambe.

Tin Xenon Daal, kende tambe lo carga e campaña aki. For di un perspectiva positivo, manda un mensahe cla via tur e organisacionnan den veld, cu pa motibo di contribucion di cada un di e hobennan, awe por bisa cu nos tin talentonan cu mester wordo desaroya mas ainda, danki na e apoyo di cada un di e organisacionnan, e mandatario a termina bisando.

UNION TA HACI FORSA

Pa Hylianne Croes, ta un honor pa ta forma parti di e programa aki. E prome motibo ta cu e ta contento cu por fin tin un programa cu ta uni tur e programanan positivo cu tin pa e hobennan manera por ehempel Parlamento Hubenil, I Love My Body di Famia Planea, Paga Tino di FADA. Tur e programanan ey hunto ta un union, y union ta haci forsa. Hunto nan por traha cu un meta pa inspira e hobennan pa scoge e caminda corecto, pa keda positivo, desaroya e talentonan. Tambe pa recorda e hobennan cu nan por briya. Si e hoben desaroya su talento, e por briya y esey ta bunita di e programa aki, segun Croes. Uni ta inspira e hobennan aki pa ta positivo y pa scoge un caminda positivo.❑

Despues cu sindicato TOPA a trece puntonan dilanti

'Gobernador di Aruba ta preocupa'

ORANJESTAD – Diaranson ultimo sindicato TOPA tabata tin un audiencia cu gobernador di Aruba Fredis Refunjol kende, durante e reunion, a mustra preocupacion pa e temanan cu e sindicato a trece dilanti.

TEMANAN RIBA DIFERENTE ANGULO

Presidente di e sindicato, René Bernabela, a menciona na BON DIA ARUBA cu pa loke ta e reunion en general cu nan tabata tin cu gobernador, a bay den un bon ambiente. No mas cu locual sindicato TOPA a trece na conocemento di gobernador ta cu e situacion na e momentonan aki den diferente forma riba diferente tereno no ta manera di locual cu e ta ser ilustra den practica, pero a mustra nan preocupacion riba diferente tereno riba e caso aki.

E PUNTONAN

Di locual ta e terenonan cu a atende cun'e ta cu gobernador ta e parti di financia, vreemdelingenketen, husticia, AZV, AOV. Tambe Dialogo Social y otro puntonan. Esey ta e temanan di mas importante di locual TOPA a trata cu gobernador y caminda e aumento di locual ta e parti di costo di bida y e macutu basico. E manera cu TOPA a trece e puntonan aki dilanti na gobernador, no solamente a vocifera e urgencia di esaki. Pero a duna tambe e parti di splicacion teoretico pakico esaki no por ta bon. Specialmente ora cu ta papiando riba edad di 65+ cu tur hende tin cu bay traha awo y tambe riba e parti di inhaalmanouvre y indexering tambe. Eynan por mira diferente aspecto caminda cu gobernador a duna di conoce cu e no ta wordo bon informa riba tur tereno pero a sa di haya informacion via sindicato TOPA riba e aspectonan aki.

ASUNTONAN TRANCA

A toca e tema di promocion di e empleadonan publico entre otro. Manera menciona a toca tema di dialogo social, indexering y inhaalmanouvre, pero na mesun momento tambe Bernabela a duna gobernador di conoce tambe un punto cu ta tranca pa basta aña ta locual ta entre otro e parti di locual ta esunnan cu ta trahando warda, pa loke ta e placa di warda, e bonnan di cuminda, e placa di yiu y otro aspectonan di toelagen cu no ta regla pa esunnan cu ta traha den e departamentonan, specialmente esunnan uniforma. TOPA ta haya esey un lastima, pasobra no ta cos di apenas un par di luna atras, pero ta data for di añanan 70/80 bin dilanti, cu esakinan nunca no a wordo modifica pa e tempo cu ta bibando aden na e momentonan aki.

PODER DI COMPRA

Costo di bida a subi sumamente halto. Si bay di locual a splica gobernador tambe, e como persona a duna di su banda cu por ehempel ora bay den supermercado awendia, por mira e prijs di comestibelnan cu ta subiendo barbaramente y di un otro banda no tin e instancia cu no tin e poder pa haci control adecuadamente. E preocupacion a bin di su banda y tambe di banda di sindicato TOPA pa esaki.

SITUACION NA KIA

Sindicato TOPA a toca tema di e situacion na KIA. Esey si ta toca pa husticia di locual ta e parti cual a splica gobernador for di loke a sosode recientemente, riba e incidente cu e arma di candela cu a wordo haya na e prizon KIA. Gobernador mes a keda asombra segun Bernabela pasobra manera cu el a menciona, no ta tur ora



e ta haya e detayenan, pero como cu TOPA tabata e sindicato encarga pa loke ta e incidente pa e miembronan, nan por a splica gobernador facilmente. No solamente di e incidente di e arma, pero e prome welga cu tabata tin na KIA, dicon esaki a tuma luga, pa motibo di mal comunicacion interno y tambe riba e pegamento pa locual ta e posicion huridico di e trahadonan, segun Bernabela.❑

Caso di arma di candela na KIA

Sindicato TOPA no kier stroba investigacion

ORANJESTAD – No ta mucho tempo pasa a sali den publicidad cu a haya un arma di candela den un sandwich, warda den un pakete seya riba tereno di KIA. Pa esaki un investigacion ta andando y sindicato TOPA no kier stroba ningun investigacion.

NO A WORDO YAMA

René Bernabela, presidente di e sindicato a menciona en corto na BON DIA ARUBA cu e trahadonan eyden no a wordo yama pa un reunion y no wordo poni na altura kico ta e desaroyonan di locual ta di henter e asunto aki y con proximamente nan tin cu atende of actua na pia di trabao. Esey tabata e unico preocupacion di sindicato TOPA.

KIA AUSENTE

Sindicato TOPA, a haya sumamente straño cu na momento cu locual a comparti tambe cu gobernador, na momento cu e reunion a tuma luga, cu minister di Husticia, Arthur Dowers, bay yama esunnan encarga, den e caso aki, e team di maneho di KIA, pa bin sinta hunto cu su persona den un reunion. Pero e contrario a sosode. E minister a bin topa cu solamente altocomisario di polis, hunto cu TOPA den e reunion y no esunnan cu ta encarga cu e instituto di prizon esta Fred Wijnenberg y Dick van Leenen, caminda cu nan ta responsabel.

UN MANEHO PERFECTO

Di parti di minister Dowers, e ta haya cu e team di maneho ta actua perfectamente y cu no tin ningun sorto di problema. Hasta di locual a sali den medionan di comunicacion, incluyendo BON DIA ARUBA, a tira culpa riba e empleadonan y no riba e team di maneho, di locual sindicato TOPA ta desaproba esaki totalmente. TOPA ta bisa cu por ta masha bon cu por tin un par di persona cu ta echa baina di locual no ta atende nan mes na regla. Sinembargo esaki no kiermen cu minister di husticia tin cu generalisa bisando cu ta tur cuidado di preso no ta sirbi of ta no ta haci nan trabao manera mester ta, siendo cu esey no ta e caso. E parti di responsabilidad, semper y cuando e ta cay riba e maneho cu mester wordo hiba, cu ta e team di maneho ta responsabel na final di dia pa e maneho interno di KIA. No e cuidadonan di preso den e caso aki, segun Bernabela.

NO TIN ILUMIMACION

Di un otro banda tin cu wak e aspecto tambe. E persona cu a trata di scapa, ta un cuidado di preso a logra hay'e, siendo cu banda di unda esaki a tuma luga, tabata tin un persona di Cuerpo Special Arubano cu tabata den e post di tiro cu no a mira nada di e incidente. Manera nan mes a duna di conoce, ora cu solo a baha, banda patras, unda nan ta haci nan ronda, no tin ningun sorto di iluminacion pa mira kico ta tumando luga den e scuridad patras di murayanan di KIA. BON DIA ARUBA lo keda pendiente di e investigacion cu ta tumando luga pa loke ta trata e incidente aki, cu sigur no ta indica un grado di siguridad den nos instituto di penitencia.❑

Comision "Companashi Ban Topa" cu encuentro na Centro Kibrahacha



ORANJESTAD – Comision "Companashi Ban Topa" ta un grupo di habitante y ex habitantenan di e bario aki, cu a dicidi di uni y ta organisando nan prome encuentro na Club Kibrahacha, dia 30 di maart proximo.

UN IDEA

Den un conferencia di prensa cu a tuma luga na dicho club, coordinador di e organisacion, Sr. Eric d'Arnault, un personahe no desconoci den nos comunidad, a comenta cu for di aña pasa a bin cu e idea pa haci algo pa Companashi y a haya un acogida. Segun d'Arnault, pa e idea aki, tin un bon comision pa traha riba dje y tabata kier a haci algo pa nan bario.

TRECE COMPANASHI BEK DEN LUZ PUBLICO

Segun d'Arnault hopi Arubiano a nace den Companashi, a muda for di Companashi of tin hende grandi ta bibando ainda den Companashi. E comision kier trece Companashi bek den luz positivo. Por bisa cu ta lamentabel cu tin biaha ta wak noticianan negativo so di Companashi. Ta pa e motibo ey e comision lo bay organisa riba diadomingo dia 30 di maart, hunto cu Club Kibrahacha, un evento cu yama "Ban Topa Kibrahacha", cual lo tuma luga den e centro mes.

TRECE BEK E AMBIENTE SOCIAL

Maiky Lacle ta un Companashero y ta Vice presidente di e comision. El a splica cu for di november 2013, e comision "Companashi Ban Topa" ta reuniendo regularmente, saliendo for di e punto di bista di Sr. Eric d'Arnault, pa por purba trece Companasheronan bek hunto den un ambiente social, agradabel pa nan por comparti, rebiba, corda acontecimento, sucesonan di Companashi di antes. Companashi, un di e hopi barionan di Playa, pa hopi tempo tabata tin hopi famia grandi, humilde, cu a comparti masha hopi cu otro. Awor aki Companashi ta un bario cu hopi di esunnan cu a lanta den dje, ta bibando den otro barionan, a casa, tin cu ta bibando afo.

REUNION CU HENDENAN DI BARIO

Intencion ta pa pone un dia, cual lo ta riba e fecha menciona, esta dia 30 di Maart, na Centro Kibrahacha, for di 5'or di atardi pa 9'or di anochi, un encuentro, invitando tur Companashero, tur persona cu ta sinti nan mes Companashero, pa bin hunto y bin pasa momentonan agradabel.

CUNA DI PERSONAHENAN CONOCI

Tur hende sa cu Companashi, un bario, humilde, a produci hopi persona cu awor aki den nos comunidad ta reconoci. Tin artista, tin profesionalnan, tin abogado, tin politico, cantantenan manera Jossy Brokke Jr. como tambe Etty Toppenberg y asina por sigui menciona. Hasta recientemente Companashi a conoce su reina infantil di Aruba su Carnaval, Shiki Asencion. E comision no lo mas den detaye y ta haci un yamada, invitando tur persona cu ta sinti nan yama pa ta hunto e dia ey, pa tuma contacto cu e comision. Aunke cu e programa no ta defini ainda, por bisa si cu lo bay tin musica, cuminda y bebida, caminda cu e 50 plus di Companashi por comparti cu otro, un dia cu lo ta sin igualmente agradabel.





COMERCIANTENAN

Comerciantenan cu ta di Companashi of ta sinti cu nan ta parti di Companashi, ta mas cu bon bini pa aporta na e evento aki, pa di e manera aki haci'e un exito rotundo. Un biaha mas e comision ta invita un y tur, henter pueblo di Aruba, en particular habitante y ex habitantenan di Companashi, pa forma parti di e reunion aki, pa asina recorda temponan di antes den un ambiente unico na Centro Kibrahacha.❑

Luznan ilegal no ta un problema aki na Aruba, pero si alcohol y velocidad halto!



ORANJESTAD - Luznan ilegal no ta un problema na Aruba manera cu na Hulanda Caribense lo bay ehecuta dentro di poco control, manera cu BON DIA ARUBA a publica caba. Den un entrevista cu e vocero di polis di Aruba, Lito laclé a bin conclui cu esaki no ta un problema alarmante. Ley na Aruba ta bisa cu e luznan mester ta blanco of geel dilanti y cora patras. Laclé a sigui splica cu na Aruba polisnan masha poco ta tene control riba e tipo di luznan aki, pasobra no tin un ley contra di e tipo di luznan aki. Y si wak bon no tin hopi auto cu e luznan aki ta core rond mas compara cu na Boneiro, Saba y Sint Eustatius cu si tin un ley contra e luznan ilegal aki. E realidad ta cu e ta forma un peliger pa trafico y pa bo como chauffeur, e por blind otro hende y bo mes of bo por ocasiona un accidente. Laclé a bisa tambe cu actualmente polisnan ta controlando mas bien e parti di alcohol, abuso di alcohol, coremento di auto bou influencia di alcohol y tambe velocidad halto cu si ta un problema alarmante aki na Aruba. Pasobra mayoria di e accidentenan cu ta sosode ta pa medio di abuso di alcohol y of core auto bou di influencia di un of otro substancia ilegal, esakinan ta loke cu polis ta concentra mas riba dje actualmente. Laclé a termina bisando pa tur hende percura pa tin nan papelnan na ordo y pa tin e plachi number 2014, entrante 16 di februari polis lo cuminsa tene control riba esakinan.❑

SAC Carnaval Dinner lo ta yena cu sorpresa

ORANJESTAD – Diabierna awo, esta dia 14 di februari, SAC (Stichting Arubaanse Carnaval), lo bay tene su Gala Dinner, cual lo bay ta yena cu sorpresa. Segun presidente di e fundacion, Sra. Tecla Kelly, e Valentine Gala Dinner aki, lo tuma luga pa di 5 aña, como un tradicion. Mirando cu tabata tin'e parti di eleccion, tabata tin asina tanto cos riba man, cu e fiesta di gala cu a wordo premira pa a tuma luga na november, no a tuma luga. Directiva di SAC a sinta hunto y a prefera di haci'e riba e dia di San Valentino, esta dia 14 di februari. E gala dinner lo bay ta riba e fecha aki, den Renaissance Convention Center.

DOS BANDA

E ta sigui splica cu e ta bay ta algo grandi pasobra mirando cu esey ta e dia cu tur pareha namora, ki miho regalo ta un fiesta y bailabel cu Doble R y Robert y Su Solo Banda Show. Dia 14 e fiesta ta cuminsa pa 7'or di anochi y lo ta te cu 3'or di mainta. Di 7'or pa 8'or, lo bay tin e yegada di tur e invitadonan. Tambe lo bay tin un bebida di bon bini y un hapje. Di 7'or y mey pa 8'or ta bay cuminsa prepara e buffet, cu lo bay ta tin un estilo di dos banda, pa asina mengua e fluho di tur esunnan presente.

DESPUES DI E CENA....

Despues di esey lo bay tin di 10'or lo bay tin e fiesta bailabel. Riba tur mesa, manera custumber lo bay tin dos boter di biña blanco y dos boter di biña cora. Lo bay tin un cash bar cu prijsnan local. SAC kier a gradici Romar Trading cu a yuda den e caso aki, manera aña pasa, loke ta e biña, tambe na Renaissance cu a facilita e luga y a acomoda Doble R pa e anochi aki, Insel Air cu a trece e banda Aruba y tambe ta gradici SETAR, Aruba Bank, Okeanos Spa, cu tambe a contribui na e fiesta di dia 14 di februari.

UN ANOCHI DI GALA

Fuera di esey e ta un gala dinner. Esaki ta bay ta mescos cu e fiestanan di pasado, nechi bisti. No ta permiti ningun jeans na e fiesta aki. No mester recorda esunnan presente cu a yega di bin na e fiestanan aki. En particular e idea tras di esaki ta un fiesta pa recauda fondo pa SAC. Pueblo di Aruba, cu ya a pasa den esaki den e ultimo añanan, tambe ta wardando riba e fiesta aki.

CAMBIO RIBA CARCHI

Tin un cambio e aña aki pa loke ta e carchi. Tin un diferencia compara cu e ultimo 5 añanan. Por mira e tuxedo riba e carchi. E aña aki mirando cu e nomber lo bay ta un tiki otro, e ta "The Annual SAC Dinner and Ball Glamour Masquerade", cu potret di reina di Carnaval di aña pasa. E lema di e fiesta aki ta "Be My Valentine This Carnival and Let's Celebrate together".



CARCHINAN NA BENTA

Tur miembro di SAC tin e carchinan na benta. Sino por hay'e na oficina di SAC tambe. E carchinan ta na balor di $100 of Afls. 175,- pa persona.

GRADICIMENTO

Kelly a gradici un y tur cu a aporta den ultimo añanan y cu lo sigui cu esaki tambe e biaha aki, pa asina ey mantene e custumber y mantene e gala dinner tur aña. Pa awor aki no por bisa si e proximo lo bay ta na november of otro aña, pero mirando e diferencia di tempo, carnaval lo ta dos siman mas cortico. Ora cu trata e programa lo mira si e ta bay aden of si ta haci'e na november mes. E parada grandi di otro aña lo ta dia 15 di februari. E ora dia 14 di februari ta net un dia prome. E ora e fiesta lo ta imposibel pa pone e dia ey. Cu e ta bay door e aña aki, sigur cu si, Kelly a termina bisando. ❑

Propietario sumamente rabia cu e situacion

Sabor Latino no a cera manera cu otro medionan a pretende



ORANJESTAD – E restaurant, Sabor Latino no a wordo cera. Esey ta loke su propietario Martha Dirksz a bisa BON DIA ARUBA. Segun Dirksz, den varios medio di comunicacion a keda publica e diferente luganan cu a wordo clausura pa motibo di higiena y otro rekisitonan, ilustrando esaki den varios potret, entre otro di su negoshi.

CONFUSION VISUAL

Segun Sra. Dirksz ta un restaurant cu yama Rincon Guajiro a wordo cera pa motibo di higiena como tambe fungi como un camber, caminda hende ta drumi den cushina practicamente. Debi cu a pone potret di su negoshi den corant como tambe riba varios website, Dirksz a menciona cu nan ta sufriendo awe e consecuencianan di esaki.

PERDIDA DI CLIENTE

Dirksz a comenta na BON DIA ARUBA cu e ta sumamente rabia cu pa motibo di e confusion ey, e ta perdiendo su clientenan. El a sigui splica cu el a ricibi varios yamada caminda cu e clientenan a reclama e doño di e situacion cu nan a mira tanto den corant como riba diferente website y a husga na prome instante cu ta e negoshi di Dirksz ta esun cu a wordo clausura, siendo cu ta contrario.

DEMANDA

Dirksz a conta BON DIA ARUBA cu el a tuma contacto cu e medionan correspondiente y a pidi pa rectifica e noticia, pero el a ricibi como contesta cu ta te dialuna esaki lo pasa. Esaki no a cay mucho na agrado di Dirksz, mirando cu ta su negoshi ta esun cu a wordo perhudica. E daño a wordo haci. Dirksz a menciona cu e no ta warda mas y si e medio no rectifica e lo demanda esaki pa daño y perhuicio.

CERA NA NINGUN MOMENTO

Probechando e oportunidad, a tuma contacto cu polis di bario, Sr. John Henriquez, kende a menciona cu den ningun momento Sabor Latino a wordo cerca, contrario na pensamento di varios di e clientenan. E fout tabata sinta na e potretnan, segun Dirksz, y esey tabata tur loke tabata tin mester pa el a haya un sla asina duro.

CONTROL DI SANIDAD

Sabor Latino tabata un di e restaurantnan cu a wordo bishita pa diferente instancia, entre otro polis, departamento di salubridad publico, brandweer y varios otro mas pa asina haci un control riba instalacionnan di coriente, gas, alarma contra candela, e mantencion sanitario di e luga por lo general. Tabata tin varios establecimento cu no a cumpli cu e rekisitonan y algun di nan a wordo clausura, manera tabata e caso di Rincon Guajiro cu ta ubica na Tanki Leendert.

Un danki grandi ta bay na 24ora.com pa e suministro di e fotonan den e caso aki.❑

Ocho manera cu pantayanan ta afecta bida di bo famia

ORANJESTAD - Interaccion entre hende ta sumamente importante. Mas ainda den famia! Pero awendia tecnologia ta birando un "co-mayor" pa hopi famia. Mucho tempo tras di pantayanan ta stroba e desaroyo di mucha y e obsesion di mayornan cu media social ta afecta e comunicacion cu nan yiunan. Aki ta sigui 8 cos importante cu bo mester sa tocante e pantayanan den bo cas:

1. Nunca pone bo baby dilanti un pantaya

Ainda no ta conoci ki efecto di rayonan di aparatonan digital tin riba e celebro di un baby. Pero segun estudionan haci na 2010, prome y despues di nacemento, rayonan di celular ta aumenta e riesgo pa problema den comportacion. Un di e habilidad nan mas importante cu un baby mester desaroya ta, pa calma su mes. Si bo pone bo baby dilanti di un pantaya cada bes cu e frustra of yora, bo no ta pa calma su mes. Bo ta djis ofreciendo e un calmante. Bo baby su celebro ta capaz pa siña calma su mes pero loke e mester ta consuelo y stimulacion for di bo. Abo ta e miho estimulo pa bo baby!

2. Mucha te 5 aña, menos posibel dilanti pantaya

Un mucha tin solamente su prome 5 añanan di bida pa desaroya e parti di su celebro cu ta yud'e siña, lesa, skirbi, regula su movecionnan y papia. E sorto di desaroyo aki ta tuma luga ora e mucha hunga, baila, bula y durante interaccion cu otro mucha. E actividadnan sano aki ta completamente diferente cu djis sinta keto dilanti un pantaya of move dos dede pa hunga e wega riba pantaya. Maske tin hopi programanan y wegan-an educacional, den e fase di bida aki un pantaya no ta loke bo yiu tin mester.

3. Bo yiu su juffrouw por ripara cu bo yiu ta pasa mucho tempo dilanti pantaya

Muchanan cu ta pasa hopi tempo dilanti pantayanan ta hunga diferente y menos creativo cu otro mucha. Weganan agresivo riba speelplaats hopi biaha ta un actuacion di loke nan a mira riba pantaya. Ademas, un mucha cu ta hopi dilanti pantaya tin mas dificultad pa sinta keto den klas, specialmente ora juffrouw ta splica algo of lesa un storia. Su capacidad pa paga tino, concentra y uza su fantasia, no ta desaroya suficiente pasobra riba pantaya e ta haya imagennan cu ta satisface instantaneo y cu ta cambia rapidamente.



4. Bo yiu ta odia ora abo ta ocupa cu bo pantaya



Bo yiu mester competi cu bo celular pa haya bo atencion? Cuanto biaha e mester warda pasobra bo ta na telefon of bo ta mandando y lesando mensahenan riba whatsapp? Si bo ta kere cu bo yiu no ta ripara cu bo atencion no t'ey, bo ta gaña bo mes! E ta sinti cu pa bo, e otro persona ta mas importante cun'e. Bo yiu no mester di bo atencion henter dia pero e mester di dje na momentonan manera: ora e yega fe scol, ora e ta emociona, ora e mester score riba veld y ora e ta cla pa subi cama etc.

5. WIFI y conexion 24/7

Bo tin miedo cu bo ta perde algo si bo no check bo inbox? No pasobra tin e facilidad aki, ta nifica cu bo mester ta conecta henter dia. No uza e argumento di "mester ta conecta cu trabou" ora e famia ta pasando tempo hunto. Pa ta continuamente alcansabel pa trabou y otro hende no ta sano. Esey kiermen cu bo tin mucho stress y bo ta sacrificando bo rol como mayor y e tempo limita cu tin pa gosa di bo famia. Naturalmente bo no por neglisha e trabou cu ta provee pa bo mantene bo famia tampoco, pero purba yega na un balansa.

6. E pantaya ta stroba e relacion entre e pareha y esaki ta dañino pa e yiunan

Kico ta e prome cos cu bo ta haci ora bo lanta manta? Check bo celular y cuminsa "scroll" of brasa bo pareha? Muchanan ta ripara ora mama cu tata ta halando for di otro. Nan ta ripara ora abo y bo pareha ta combersando y un di boso contesta un yamada. Esey ta bisa bo yiu ken ta mas importante na e momento ey. Cuanto biaha abo mes ta kibra e regla cu no ta trece celular na mesa? Kico esey ta bisa bo yiu tocante e manera cu nos ta conecta cu nos sernan keri?

7. Pa ta un bon mayor ta nifica cuida bo curpa

Mayoria hende ta uza nan celular pa evita interaccion y pa evita depende riba recursonan interior. Cada momento cu nos haya pa descansa, nos ta check nos facebook of manda mensahe etc.. E ta mucho mas facil cu combersa cu un persona, lesa un revista of dal un keiro pa hala un rosea fresco. Surf riba internet y contesta 10 mensahe pareu, no ta relaha bo mente!

8. Bo no sa kico bo yiu ta haci online? Esey no ta nifica cu bo mester stop di purba pa haya sa

Hopi mayor no tin niun idea kico nan yiu ta haciendo online. Sea nan ta mucho ocupa of simplemente nan no tin energia ni curashi pa controla. Pues nan ta djis spera tur cos ta bay bon. Pero esaki ta peligroso, sabiendo cuanto informacion desastroso ta na alcance di muchanan awendia. Papia cu bo yiu tocante e peligernan riba internet, haci palabracion cun'e y keda controla su celular. E lo no keda mucho contento cu bo pero bo por logra influencia su comportacion online y scap'e di hopi peliger y dolor.❑

CLASIFICADO

Ta suspende importacion di Vimax capsules y Paiyouji Plus Herbal Slimming Tea

ORANJESTAD- Inspeccion di Remedi ta informa cu ta laga suspende importacion di dos producto ariba recomendacion di Food & Drug Administration na Merca.
E prome ta Vimax capsules cu ta wordo distribui via OA Internet Services Ltd. na Canada.
Segun analisis di FDA na Merca, a constata cu e producto ta contene e ingrediente Tadalafil, cu ta e ingrediente activo di Viagra, cu ta registra como remedi na Aruba.
A base di su interaccion cu otro remedinan, por ehempel "nitraat" cu tin den e remedi nitroglycerin pa curason, e por ta afecta salud di un persona.
Tadalafil mester wordo supervisa pa un dokter di cas.
Inspeccion di Remedi ta conseha tur hende cu ta uzando Vimax capsules, pa stop e uzo inmediatamente. Y si bo ta sinti algun door di uzo di Vimax capsules ta recomenda bo bay mesora na bo dokter di cas.
Otro producto pa cual a suspende su importacion ta Paiyouji Plus Herbal Slimming Tea
18 sachets. Ta uza e producto aki pa baha peso.
Riba peticion di Inspeccion di Remedi na Aruba, FDA na Merca y Anlytisch Diagnotisch Centrum na Corsou a haci analisis ariba e producto menciona. A constata cu e producto ta contene e ingrediente Sibutramine cu ta causa cu e presion ta subi substancialmente y e ta un riesgo pa pashentnan cu a of ta sufri di problema di curason y a base di su interaccion cu otro remedinan.
Inspeccion di Remedi ta conseha tur hende cu ta uza e producto aki pa baha peso, pa nan stop e uzo mesora. Y si bo a sinti algun malestar door di uza Paiyouji Plus, bay mesora cerca bo dokter di cas.❑

AVB ta hiba bo Sao Paulo, Brazil

ORANJESTAD-- Na comienso di Subway Cup 2013-2014 den luna di September 2013, AVB a lansa su famoso Season Ticket.
Esaki tawata e prome biaha den historia cu Aruba Voetbal Bond (AVB) a introduci un 'Season Ticket' cual ta duna e fanatico e siguridad di tin un luga di sinta durante weganan di nan team faborito. Cu e sistema aki AVB a crea 3 diferente nivel pa sinta cu ta categoria Brons, Plata y Oro.
Cu e Season Card aki AVB ta duna na e fanaticonan di nos futbol e oportunidad di yuda nan club directamente como tambe nos futbol en general. Banda cu e fanatico ta sigura su asiento e ta safe placa cu e Season Card si compara cu bay cumpra un carchi los tur wega.

Di awo te cu final di mei ta falta ainda 45 wega mas di nos Division Honor di nos futbol local.
Si cumpra pa cada wega un entrada apart den categoria Bronze na final di campeonato a paga en total 450 florin. Mirando cu tin fanaticonan di futbol cu ta bin tur wega y cu no a cumpra un Season Card a dicidi lo siguiente:
Awor pa unicamente AWG.199,- AVB ta duna bo e Golden Season Card cu ta duna bo derecho riba 45 wega di nos futbol di Division Honor. Esaki ta e resto di campeonato incluyendo playoff y Final di Subway Cup 2013-2014. Banda di esaki cu e Golden Season Ticket aki bo ta haya 10% descuento na Subway, 30% na Sport Caribe, 15% na GNC, WiFi Gratis den Stadion durante tur e weganan cu bo ta atende y bo persona ta AVB su VIP guest na e gala dinner di AVB na fin di campeonato.
Esaki no ta tur paso como e broche di ora mes abo tin e chens di ta e invitado special di AVB cu ta bay presencia e gran show di aperturacomo tambe e prome partido entre Brazil y Croatia di Copa Mundial 2014 na Sao Paulo, Brazil dia 12 di juni cu tur cos paga pa dos persona!
Aplica pa esun di bo awe mes na bo club preferi pa asina bo tambe cuminsa probecha di e descuentonan paden y pa for di veld.❑



Fiscal a baha man duro:

Entre 4 y 10 aña di prizon exigi pa grupo cu a haci asalto arma na RBC Bank Noord

ORANJESTAD - Johannes Span Ospino, Myron Dirksz, Sixto Torres Rios, Jose Petit Briceno, Enjenbert Pacheco Soto, Juan Acuna, Jose Gonzalez Bracho, Yovany Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao, Giancarlo Vieira Do Salao a keda asombra ora nan a scucha e castigonan cu Fiscal a exigi pa cada un.

ASALTO NA RBC NOORD

Ayera mainta den sala di corte a prepara aparato pa mustra imagennan di video di siguridad di RBC Bank Noord cu a graba completo con e asalto arma a tuma luga. Por mira claramente con cuater asaltante a drenta pareu den e banco caminda un di nan tabata tin un arma pisa, shotgun, mientras cu otronan tabata tin pistol. Nan a ordena e personal di siguridad na porta pa bay para na banda y un di e asaltantenan a keda para na e porta. Esun cu a keda para na e porta tabata blo papia via telefon. Un di nan tabata bisti como personal di siguridad cu tabata dirigi arma riba clientenan di e banco. Esun cu e shotgun a bula over di balie caminda e empleadonan ta atende e clientenan y a ordena e empleadonan pa drumi y habri e caha fuerte cu nan tin na banda pa asina saca e placanan. Un otro asaltante tabata cana cu un saco y busca placa for di e empleadonan tras di balie. Esun bisti na personal di siguridad tabata kita pertenencia di e clientenan den e banco, kendenan tabata drumi cara abou riba suela. Despues di a pasa e imagennan, fiscal a bisa hues cu e ta haya cu e imagennan ta prueba obhetivo caminda 4 persona a drenta arma den e banco, menasa hendenan cu arma. Causa panico y a bay cu e placanan cu nan a saca of ordena pa saca for di e cahanan di placa. E persona bisti manera personal di siguridad no tabata tin cara tapa mientras cu e otronan tabata tin mea di nylon pasa ariba cara. En total 83 mil florin Arubano, 500 florin Antiano, 16 mil Dollar, 1 mil Euro a wordo horta. En total mas o menos 116 mil florin. Tin clientenan cu nan pertenencianan a wordo kita for di nan. Segun un di e personalnan di siguridad di e banco y otro personanan a declara cu e asaltante bisti na un personal di siguridad, a los algun tiro pafo di e banco. A reconoce e asaltante bisti como personal di siguridad di ta Jose Petit Briceno. Un di e empleadonan di banco a reconoce Francisco Sanchez Sanchez como esun cu tabata tin e shotgun. Tin otro a reconoce Torres Rios. Un tal Acosta Perez cu tabata deteni y despues a wordo laga liber riba orden di corte supremo pasobra no tin suficiente prueba, tambe a wordo reconoce como un di e asaltantenan.

SOSPECHOSONAN A PAPIA Y DESPUES A WORDO MENAZA

Fiscal a mustra cu for di tur esaki, Torres Rios tabata esun para na porta cu tabata tin contacto cu Span Ospino. Pacheco Sotto, Petit Briceno pa drenta den e banco. Tur tabata tin pechi bisti. Segun Fiscal, diferente sospechoso a wordo interoga y a declara nan funcion y funcion di otronan den e asalto aki. Esunnan cu a papia tabata Torres Rios, Acuna y Span Ospino. Despues nan a hala parti of completo nan declaracion aden. Fiscal a bisa cu despues nan a bisa cu nan declaracion no ta cuadra pasobra nan a wordo poni bao presion. Tambe nan a bisa cu nan no a declara asina y e declaracion no ta e berdad. Na opinion di fiscal, hues ta liber pa determina si e declaracionnan por wordo uza como prueba of no. El a splica cu tur e declaracionnan aki a wordo duna no mucho leu for di nan detencion. Fiscal ta haya cu tur e declaracionnan aki tabata asina detaya cu e miembronan di recherche no por tabata sa con e asalto lo a sosode, sino for di boca di e sospechosonan. Fiscal a bisa cu e motibo cu a uza e video ta pa mustra cu loke e sospechosonan ta declara, ta cuadra cu loke por mira riba video. Varios di e sospechosonan a declara na polis, hues comisario y den corte cu nan tin miedo y ta wordo menasa. Yiu di Acuna a bisa cu nan a rabia cun'e pasobra el a papia. Torres Rios a bisa cu e ta teme pa su famia na Venezuela. Fiscal a bisa hues cu e no ta kere e acusacion di e sospechosonan cu e miembronan di recherche a maltrata y a traha un rapport di nan declaracion cu no ta cuadra cu e berdad. Fiscal a bisa cu e tabata na warda di polis y e momento ey e no a wordo informa pa medio di ningun di e sospechosonan cu nan a wordo maltrata pa medio di miembronan di recherche. Fiscal a mustra cu Span Ospino a duna declaracion amplio den corte cu e lo a wordo acerca y un grupo a bin for di Venezuela. El a menciona un tal Robertico di ta e cabesante. El a percura pa estadia y transporte di e sospechosonan. E lo ricibi 40 % di e botin. Torres Rios a basha abou cu un tal G. tabata esun cu a dirigi tur cos. Nan a studia e banco pa tres dia y Acuna tabata esun cu a saca imagennan di e banco ariba su blackberry y asina nan a studia tur cos. Segun fiscal, yiu di Acuna a declara cu e grupo tabata prepara pasobra tres dia sigui nan a bay cerca Acuna hunto cu Bracho y Span Ospino pa planea tur cos. Machado Guillen tambe a declara cu el a huur un camber pa dos dia cu un persona kende a resulta cu ta Span Ospino. E dos rumannan Do Salao a declara di a huur Machado un camber y cu na e cas tin un cuarto special pa relax caminda ta huma marihuana. Span Ospino tambe menciona esaki. Span Ospino mes a declara cu cada un cu a para pa vigila movecionnan a haya 500 florin. Dirksz a papia di 87 mil florin y a hiba 37 mil florin pa Span Ospino. Fiscal ta haya cu tin indicacionnan cu Dirksz a participa den e asalto. El a core auto. El a bisa Span Ospino cu e hendenan ta loco pasobra despues di e asalto nan a los tiro. El a bisa tambe cu no a kima e auto sino a cambia e color. Torres Rios, segun fiscal, a bisa cu Pacheco Soto tabata tin un uniform di personal di siguridad bisti. Torres Rio tabata na telefon cu G.. G. tabata controla henter e asalto via telefon. Torres Rios a bisa cu e hunto cu Pacheco Soto a los tironan pafo di e banco pa spanta e hendenan. Tur esaki el a declara dia 8 di februari 2013. Despues el a wordo confronta cu e video y el a bisa cu esun cu shotgun ta Roberto. El a bisa cu el a mira tur e armanan na e mecanico kende ta Acuna. Yiu di Acuna y Dirksz a bisa cu a mira e armanan na Acuna. Acuna mes a bisa dia 7 di februari 2013 cu e sa cu un grupo di 4 Venezolano a haci e asalto na RBC y un grupo di 3 Venezolano y 1 Colombiano lo haci Aruba Bank. Acuna a bisa cu nan a uza un BMW blanco cu el a bende Span Ospino. Yiu di Acuna a bisa cu el a compronde di su tata cu e mester a bay vigila e banco na Noord y cu e tabata hunto cu Span Ospino. Despues el a bisa cu el a haya 500 florin for di tata. Bracho lo a core auto cu e asaltantenan pa RBC Noord. Giovanny a wordo deteni y den auto a haya 5600 florin den un tas. Ningun hende por a bisa di kende e tas ta. Despues Giovanny a bisa cu e tas ta di dje. Giovanny a bisa cu el a haya 1 mil florin di Machado di huur, 750 florin for di un otro huurdo y su salario di trabou. Sinembargo Span Ospino a bisa cu el a ofrece placa. Giovanny a bisa cu berdad Span Ospino a pidi'e pa camber y a ofrece placa pa esaki.

EXIGENCIA DI FISCAL

Despues di a tuma un pauze a sigui merdia 2'or y esey tabata e momento cu tur hende tabata spera. Tur hende kier a sa kico ta e castigonan cu fiscal ta bay exigi. Despues di a scucha e exigencianan di fiscal, tur hende a manera keda den un shock. Fiscal a baha cu man duro riba e grupo di 10 aki. E castigo mas abou cu fiscal a exigi ta 4 aña di prizon y esey el a pidi pa e rumannan Do Salao y Machado Guillen. Despues Fiscal a exigi 5 aña di prizon pa Gonzalez Bracho. Fiscal a sigui aumenta na 6 aña di prizon pa Petit Briceno y Pacheco Soto. Pa Dirksz el a exigi 7 aña di prizon y pa Acuna 8 aña di prizon. Di 8 aña, Fiscal a aumenta su exigencia di castigo te na 10 aña di prizon pa Torres Rios y Span Ospino. Abogadonan y sospechosonan a haya un baño di awa friu cu e exigencianan aki. Otro siman diaranson e abogadonan lo hiba nan defensa.❑

Kiebro na oficina di Maduro Travel







ORANJESTAD - Diahuebs pa mas o menos 3'or di marduga, patruya di Noord a bay na Maduro Travel, pa motibo cu alarma di siguridad a cuminsa zona.

Mesora e personal di siguridad di e compania ta bay na e sitio y ta constata cu un glas a wordo kibra y cu aparentemente ladronnan lo a drenta den e oficina. E persona cu tin e yabi di e oficina a yega na e sitio y a drenta hunto cu polis pa haci un control.

No ta conoci si e ladronnan lo a logra bay cu algo for di e oficina. ❑

THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA



Saturday LuXury Bingo

Standing Jackpot

AWG 100.000,- (within 50 calls)

Multiply Your Chances to win the standing jackpot for only AWG 3,-

$10,- per card (9 games including the Standing Jackpot game)

$2525,- in prizes, including 5 doorprizes on Bingo day

Diamond Ball value of $ 500,-

The Diamond ball Award Is Featured In Game 4 & 7

Every Saturday starting at 3 pm

For more information please contact us at the VIP desk at 527-2277

Chauffeur probablemente burachi a dal auto di compania

ORANJESTAD - Diaranson marduga na Plantenrust, habitantenan a scucha un desordo basta duro pafo y ora a bay tira un bista a tuma nota cu e porta di cura di cas ta basha abou y un auto pafo di e cura. Di biaha a raporta na polis, unda cu patruya di Oranjestad a presenta na e sitio. Ora cu patruya a yega nan a constata cu e homber tras di stuur di e yaris di un compania, tabata posiblemente bou influencia di alcohol y biniendo for di pabou y a perde control tras di stuur y dal contra e porta di e cura, despues el a bay dal riba un auto den e cura staciona. Polis a detene e homber y a bay cun'e warda pa un test di alcohol.❑









Ladronnan a drenta den supermarket

CATIRI - Diaranson 04.04, central a manda polis di Noord na Reality Supermarket pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e homber di inicial N., kende ta bisa cu desconocinan a drenta den e deposito di e supermarket dor di un bentana. Nan a bay cu 12 caha di sigaria Marlboro y dos caha di Johnny Walker Whisky Red label. Tambe nan a purba di habri un safe bashi, pero no a logra. E desconocinan a sali bek for di e mesun bentana. ❑

Ladron ta kibra bentana di auto

ORANJESTAD - Diaranson 08.39, e homber di inicial A., a bay warda di polis y ta duna keho di ladronicia for di su auto A -5555, un Ford Ranger color shinishi. E ta bisa cu ladronnan a kibra e glas di e porta patras y a bay cu algun documento. ❑

Ladronicia for di cas na Palm Beach

PALM BEACH - Diaranson 08.20, central a manda polis na Palm Beach pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e homber C. kende ta bisa cu desconocinan a drenta den su cas pa medio di e bentana di cushina y a bay cu algun articulo y a sali for di e porta patras. Esaki a tuma luga entre 04.00 y 06.00 di madruga. ❑

Ladronnan ta kibra glas di snacktruck

ORANJESTAD - Diaranson 10.37, central a manda polis na Caya Betico Croes pa un ladronicia. Na e sitio a resulta cu desconocinan a kibra glas di un snacktruck. Nan a bay cu diferente producto. Polis a tuma e keho y e doño lo manda un lista di e cosnan cua wordo horta. ❑

Hoben di EPB haya cu sigaria di marihuana

SAN NICOLAS - Diaranson 10'or y 55 di mainta, durante control riba e tereno di scol na EPB hunto cu e personalnan di siguridad, Polisnan a haya diferente articulonan ilegal den tas di e alumnonan di e scol. Tambe nan a haya un sigaria di marihuana den etui di e mucha homber R.M. naci na Aruba di 16 aña. Relaciona cu esey, polisnan a hib'e warda, na unda cu el a haya un bon scual. Su mayornan a bin warda y a wordo poni na haltura di e sigaria, cu a keda confisca. ❑

Problema entre turista y chauffeur di tour

EAGLE - Diaranson 11.00, un personal di siguridad ta meld telefonicamente cu tin un problema di pago entre un chauffeur di bus di tour cu un turista. Polis a bay na e parti dilanti di e oficina y ta papia cu u e muhe di inicial P.W. naci na Merca di 74 aña, kende ta bisa cu e no a haya e placa completo for di e chauffeur di bus, despues cu el a cancela e tour. P.W. ta bisa cu el a haya 75 dollar di menos for di e chauffeur N.C. naci na Aruba di 60 aña. E chauffeur ta bisa cu tur e placa cu el a haya el a pone nan hunto den su saco di carson. C. a bisa cu e placa ey ta tur locual cu el a haya y a duna P.W. bek. Polis a splica tur dos partido cu nan mester haci un caso civil pa resolve e problema. P.W. a dicidi di bay na su barco bek. ❑

Basta articulo horta for di cas na Brusca

ORANJESTAD - Diaranson 1'or y 20 di atardi, central ta manda polis na un cas na Brusca pa un ladronicia. Eynan polis ta papia cu e homber di inicial L. kende ta bisa cu desconocinan a drenta den su cas pa medio di e bentana di cushina. Nan a bay cu un laptop di e marca HP color preto, un flatscreen di television di e marca Sony di 42 inch. Un tablet di e marca Google y mil florin, for di su camber. Tambe nan a bay cu un television di e marca Panasonic for di sala. Polis a tuma e keho. ❑

Doño ta haya su bicicleta bek

SHABA - Diaranson marduga un persona a yama warda di polis y ta bisa cu el a haya su bicicleta nobo entre su instrumentonan di trabou. Den oranan di mainta a tuma luga un ladronicia, na unda un bicicleta caro a wordo horta. Relaciona cu esey, polis a bay mesora na su cas na Palm Beach. Na e sitio Polis a papia cu e homber G.F., y a mustra Polis na unda e bicicleta ta. E tabata bou di un flatbom. Ora cu polis a mira, el a nota mesora cu ta e bicicleta cu a wordo horta. Polisnan a hiba e bicicleta warda.❑

Ladronnan a purba drenta Censo

ORANJESTAD - Diaranson 00.30, central ta manda polis na e edificio di censo pa un kiebro. Na e sitio a resulta cu ta trata di un intento di ladronicia. Polis a papia cu e homber encarga cu yabi, e homber G. kende ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana patras di e edificio riba di dos piso. Polis a tuma e keho di intento di ladronicia y a pone central na haltura.❑

Intento di ladronicia ta fracasa

ORANJESTAD - Diaranson marduga un habitante di Babijn a scucha algun desordo pafo di su cas y ora el a bay wak, el a constata un persona desconoci cu tabata purbando pa kita e screen di e bentana pa kibra drenta paden. Grito a pone cu e ladron su trabou a keda na mita y a pon'e core bay y e habitante a logra wak dos persona core drenta mondi pariba di e cas. Di biaha habitantenan cu a scucha e grito a sali di biaha y a bati alarma. Patruya di Santa Cruz a presenta na e sitio y a rista rond di e cas y den bisindario.❑





BON DIA Aruba

Parlamento a pasa mocion unanime den cual ningun trahado di Westin Hotel por wordo kita

ORANJESTAD - Ley ta cla y raspa, ningun trahado di Westin Hotel por wordo kita di trabou. Ta p'esey mes un reunion henter un dia den parlamento tabata mustra di no tin sentido, pasobra e ley ta cla y raspa. Sinembargo e realidad ta cu mientras e ley ta asina cla y raspa, e hotel ta den proceso completo pa kita e trahadonan. Y gobierno ta para un banda y laga e cos aki pasa bou di su nanishi sin tuma accion pa protege e trahadonan. P'esey fraccion di MEP desde 8 di januari 2014 ta purbando di haya un reunion publico riba e tema aki.



Dia 23 di januari a yama reunion, pero publico no a wordo permiti pa drenta. Diaranson 5 di februari porfin e dia a yega y tur trahadonan di Westin y gerencia di Westin y e abogado di Westin sra. Lucy Peterson, casa di Rene Herde, por a scucha cla y raspa cu gobierno y parlamento ta para riba un linea: ningun trahado por wordo kita. MEP a exigi gobierno pa tuma accion. Na su turno minister Paul Croes a duna di conoce cu e no por tuma accion si parlamento ta completo riba un linea. Un expresion absurdo naturalmente, mustrando cu Paul Croes y/of gobierno tin miedo di Westin. Pasobra di ki dia un minister pa e simplemente cumpli cu loke ley ta stipula ainda tin mester pa henter parlamento tene su man? Parlamento t'ey pa controla gobierno y caminda mester duna extra sosten.

Mirando e falta di accion pa parti di e ministernan, parlamento a dicidi di no mira color politico y uni pa yuda e trahadonan di e hotel. Tur e parlamentarionan di fraccion di MEP a hiba disertacionnan hopi fuerte y al caso. Nan a haya hopi aplauso di e publico tambe.

Bo por a mira un fraccion hopi bon prepara y specialmente hopi uni. AVP na su turno a purba bolter e reunion, Melvin Tromp a cuminsa acusa parlamentario Dangui Oduber di mentiranan mahos y no al caso. El a ataca e ex gobierno di MEP lubidando cu e mes tin 2 colega cu tabata parti di e gobierno ey.

E ministernan tambe a rebaha nan nivel y e nivel di riool a sali atrobe. Prome Otmar Oduber, cual ta di spera, pero awor cu e tin e tension di e "strawberry-gate" riba su cabes, e ta mas nervioso. Loke si ningun hende a spera ta cu Paul Croes tambe lo a sigui den e mesun nivel di riool ey.

Na luga di bisa con nan ta bay yuda e trahadonan di Westin, nan a tira lodo tur banda te hasta presidente di parlamento a haya.

Pesar di esey e fraccion di MEP a mustra su madurez politico y no a permiti pa e interesnan di e trahadonan bay perdi. Pesar di tur insulto y atake e parlamentarionan di MEP a mustra nan amor pa e trahadonan y a bay sinta hunto pa yega na un mocion conhunto.

MEP ta exigi pa gobierno institui mas pronto cu ta posibel un comision cu mester supervisa tur locual ta pasando na e hotel, y percura pa ningun hende perde trabou.

Un palabra di elogio ta bay na e parlamentarionan di MEP cu a sa di lucha pa proteccion di trahadonan, y ni cuanto AVP a purba di desvia e atencion, nan no a logra. E mocion aki mester brinda siguridad na e trahadonan. Ta na gobierno awor pa ehecuta e mocion. MEP lo sigui vigila esaki di cerca.❑

Segun minister Otmar Oduber:

Tur cu kier inverti na nos isla mester sa cu nos tin leynan y nan mester wordo respeta

ORANJESTAD - Diaranson durante henter dia a tuma luga un reunion publico den parlamento caminda a trata e tema di e posibel retiro di trahadonan di Westin y e consecuencianan cu e benta di e hotel aki por tin pa nan. Minister Otmar Oduber tabata presente hunto cu su colega Paul Croes pa asina responde tur e preguntanan haci pa medio di parlamentarionan y expresa nan opinion pa loke ta trata e caso aki. Minister Oduber a duna di conoce cu e reunion en cuestion tin un enfoke riba trahadonan y nos leynan laboral caminda cu awendia esakinan ta proteha e trahadonan completamente. E mandatario a indica cu nan a notifica RIU riba e cambio di ley aki na momento cu nan tabata negociando pa tuma e propiedad over y a mustra nan cu tin lusten en lasten. P'esey durante su disertacion, minister Oduber a bisa na un forma hopi categorico cu e leynan laboral y e derecho di e trahado ta hancra 100% den nos leynan y p'esey e mensahe directo tabata pa tur cu kier inverti na nos isla, ta cu nos tin leynan cu mester wordo respeta. Si e ta bisa cu no ta keda na gobierno si e empleado acepta si of no e paketenan ofreci of si esaki ta suficiente bon, e empleado ta esun cu tin cu tuma e decision aki. Como gobierno y como parlamento mester para pa e derechonan y ehecucion di leynan laboral cu nos tin na Aruba. Hues bo por bay semper, hasta ora un compania ta ganando placa of ora e ta bancarota, ta keda na discrecion di e hues pa tuma un decision riba e caso(nan), pero definitivamente nos leynan laboral ta na banda di e clase trahado y e empresa cu ta cumprando esaki awor aki sa di esaki tambe. Minister Oduber tambe a mustra cu ta trata di mesun compania cu a tuma Aruba Grand Hotel over y manda e compania bancarota, cos cu no por tuma luga mas awendia a base di e leynan laboral cu ta existi mirando cu ta keda cu responsabilidad pa e clase trahado. Igualmente e mandatario a bisa na un forma categorico cu e gobierno aki no ta duna permiso pa trahadonan bin di afo pa construccion y renobacion di e hotel aki ni tampoco dia di mañan permisonan di trabou cu lo wordo otorga na trahadonan pa bin traha na e propiedad aki. "Mi ta kere cu e mensahe aki mester ta uno cla, nos tin bon relacion cu RIU te na e



momentonan aki mirando cu nan ta estableci na Aruba pa basta tempo caba, nos tin bon comunicacion cu nan y den e encuentronan nos a bisa nan tambe pa e relacion aki continua di ta uno den bon espirito manera cu nos tabata tin te cu awor akinan, mester tin respet mutuo", minister Otmar Oduber a duna di conoce.❑

Segun Evelyn Wever-Croes di partido MEP:

Esunnan cu boluntariamente tuma pakete di retiro ta paga 15% belasting riba e pakete

ORANJESTAD - Parlamento a trata diaranson ultimo e caso di retiro masal na Westin Hotel. Lider di fraccion di MEP sra. Evelyn Wever-Croes den su disertacion a trece padilanti cu ta trata aki di un reunion excepcional, den cual color politico no ta importa, sino solamente e interes di e mama y tata nan di famia cu ta traha na Westin Hotel. Tur hende sa cu e hotel no tin ningun derecho legal di retira ningun trahado y e ministernan Paul Croes y Otmar Oduber a confirma esey un biaha mas. Sinembargo sra. Evelyn Wever-Croes a remarca cu tin algo cu no ta klop. Con porta cu ley ta prohibi e hotel di retira trahado y na mes momento e hotel ta sigui presiona trahadonan pa tuma nan retiro y sino ta menasa nan cu ta bay pidi gobierno y corte pa retira nan. Esaki ta para ademas den e plan social cu Westin a ofrece trahadonan. Mas remarcabel ta cu gobierno, sabiendo cu e hotel ta viola regla ta sinta un banda sin tuma accion. "Un doño di trabou cu, sabiendo cu legalmente e no por retira trahado, ta presiona trahadonan pa tuma pakete di retiro, ta comete un acto di abuso.

Den e caso aki e doño di trabou practicamente ta pone cuchiu na garganta di e trahado y ningun instancia di gobierno no ta haci nada. Esey ta haci gobierno complice na e acto di abuso aki. Of acaso gobierno no ta scucha e dolor y desesperacion di e trahadonan?", Evelyn Wever-Croes a bisa. Fraccion di MEP a entrega un mocion pa exigi gobierno tuma mas accion pa stop e abuso aki. Den e mocion MEP a exigi pa instala mesora un comision pa supervisa locual ta pasando na Westin y percura cu Westin no viola ley y no abusa di trahado. Ademas pa gobierno sigura cu ningun hende ta perde trabou. Es decir, esunnan cu no firma pa e pakete lo no wordo retira tampoco, pero lo sigui cobra nan salario y cuminsa traha bek ora Riu habri e hotel nobo. "AVP tambe a entrega un mocion, pero menos firme y cu menos garantia pa e trahadonan. Na final di e reunion nos a yega na un mocion unanime cu e lenguahe fuerte cu MEP a expresa durante e reunion. Pues awor tin un mocion riba mesa cu gobierno mester bay ehecuta mas pronto cu ta posibel, cu mester bin e comision aki mesora pa controla Westin y pa sigura cu e abuso contra trahadonan di Westin stop mesora. E reunion tabata bayendo den un bon direccion, poniendo e trahado di Westin na prome luga. Sinembargo parlamentario Melvin Tromp a bolter e rumbo di e reunion y a cuminsa ofende y insulta hende sin tin mester. Mas lamentabel ta cu ministernan Otmar Oduber y Paul Croes a sigui e rumbo ey y en bes di corda riba e interesnan di trahadonan di Westin a scoge pa politica barata y sushi, un nivel di riool. Integrantenan y ex integrantenan di MEP a wordo ofendi manera ta custumber, siendo cu MEP no tin nada di haber cu e problema na Westin. Y pesar di tur esey, nos a sa di pone esey un banda den bienestar di e trahadonan di Westin y yega na un mocion unanime. Ademas nos a logra cu esunnan cu pidi e pakete di retiro haya e tarifa reduci di 15% en bes di 25%", lider di MEP a laga sa.❑

BON DIA Aruba

Trabounan di construccion di e prome MFA a cuminsa











ORANJESTAD - Trabounan a cuminsa riba e tereno na Noord pa loke ta e construccion di e prome di cinco facilidad multi-funcional (MFA) cu ta bin riba nos isla. Trahadonan di Bohama Aruba N.V. a cuminsa for di siman pasa y tin e espacio entre warda di polis Noord y Centro di Bario cera cu heki pa siguridad. Ademas a cuminsa cu cobamento di e tereno pa asina prepara e fundeshi di e edificio di un poco mas di mil meter cuadra cu lo bin riba dje. Esaki lo bay acomoda e oficinanan di diferente servicio publico ademas di facilidadnan manera biblioteca pa e habitantenan di e bario. Manera cu imagennan ta ilustra, durante e construccion a tene cuenta tambe cu e trabaonan cu tur e makinaria pisa, no ta afecta ni e speelschool, ni tampoco e hotel cu tin den cercania; p'esey mes ta muha e tereno pa no lanta hopi stof. Otro partinan di e prome fase di trabou aki ta midimento di e profundidad necesario pa lanta y basha e fundeshi. Como cu e trabounan sigui, lo mira mas trahado y mas movecion na e sitio di construccion. E edificio cu ta diseña pa ir. Orlando Hoevertsz ta programa pa keda den aproximadamente un aña. Mientras tanto proceso ta sigui pa yega na e realisacion di e siguiente MFA cu lo ta esun di districto di Paradera y cu ta spera di por cuminsa memey di e aña aki.

Despues lo sigui cu esunnan pa Savaneta, Santa Cruz y San Nicolas. Aki ta trata e tramitenan haci pa medio di SOGA pa loke ta e financiamento y destaho publico. Gabinete Mike Eman II ta contento di wak cu a cuminsa e fase di construccion di e MFA di Noord y cu si tur cos bay bon, esaki ta bay habri riba e fecha stipula. Mientras tanto e departamento tambe ta sigui cu su trabounan di preparacion ya cu prome minister Mike Eman a expresa su deseo di wak cu e facilidad ta den pleno funcion di tur su servicionan pa dia cu corta cinta.❑

Prome minister Eman ta felicita WEB Aruba N.V.





ORANJESTAD - Aruba ta continua como un pionero den tereno di tecnologia cu sosten grandi di Gabinete Mike Eman II. Otro ehempel di dje ta momento cu prome minister tabata tin e honor pa hunto cu director di WEB N.V. Oslin Boekhoudt y Jan van Haren di Pro-Tec realisa e ceremonia di "groundbreaking" pa e proyecto di "Ice Storage Cooling". "Esaki ta un momento di hopi orguyo pa Aruba. Nos ta drenta tereno nobo atrobe cu tecnologia cu lo haci'e posibel pa Aruba yega na su meta di ta 100% riba energia alternativo pa 2020", asina prome minister Mike Eman a bisa diamars atardi. El a elogia e trabou cu e compania di utilidad estatal, water en energiebedrijf Aruba N.V. (WEB Aruba N.V.) a bin ta haci durante ultimo añanan. Nan a tuma un posicion di liderazgo dor di introduci hopi alternativa pa haci e produccion di awa y coriente lo mas efectivo posibel. "Esaki ta pa medio di un ekipo hopi creativo y cu talento cu tin na WEB y cu gobierno di Aruba ta felicita". Premier Eman ta satisfecho di wak con WEB Aruba N.V. a asumi su responsabilidad di hiba nos isla na e conversion pa 100% di energia sostenibel. "Esaki no ta solamente e vision di un compania di utilidad, pero ta e vision nacional". Por ultimo, e mandatario a bisa cu gerencia y personal por ta sumamente orguyoso. El a menciona ehempel di proyectonan manera esun di "Waste to Energy" hunto cu Eco Tec. Awor esun aki di "Ice Storage Cooling" ta bin acerca y ta un tecnica hopi aplica na Merca y reconoci como un metodo nobo pa nos por haci e transferencia pa energia alternativo y consumo di energia mas eficiente. E proyecto aki lo stabilisa e consumo mas halto di coriente den dia pa medio di produci y warda ijs anochi cu despues ta sirbi pa fria edificionan. Oficinanan di WEB ta fungi como e proyecto piloto.❑

E organisacion CoMensha di bishita cerca minister Dowers



ORANJESTAD - Dialuna merdia e organisacion cu ta atende traficacion di hende na Hulanda esta CoMensha (Coordinatiecentrum Mensenhandel) a haci un bishita di cortesia cerca minister di husticia Arthur Dowers. E delegacion di CoMensha a wordo acompaña pa e coordinador local encarga cu traficacion di hende, Sra. Jeanette Richardson Baars. E centro di coordinacion di CoMensha ta facilita tur organisacion cu tin di haber cu traficacion di hende cu informacion necesario. CoMensha no ta traha solamente pa Hulanda pero pa tur e islanan den Reino tambe. CoMensha tin un data base amplio di registracion di tur esunnan cu ta kere cu nan ta victima di traficacion di hende. Otro meta di CoMensha ta pa coordina e cuido y ayudo pa esunnan cu ta victima di traficacion di hende y nan ta sostene nan partnernan caminda cu nan por. Nan tin un netwerk cu tur partnernan den Union Europeo y den Reino pa yuda e victimanan di traficacion di hende y pa yuda gara e malhechornan cu ta haci nan mes culpabel di traficacion di hende. Nan tin hopi conocemento riba e tereno di registracion di victima, e cuido na e victima, e ayudo cu mester duna e victima, e colaboracion cu instancianan hudicial y naturalmente nan ta duna informacion na e publico tocante traficacion di hende. Nan partnernan ta entre otro servicionan social, polis, fiscal, recherche,instancianan di cuido y un partner hopi importante ta e red di "la Strada". Minister Dowers a haya un "brochure" cu tur e proceduranan cu mester cana si un persona ta kere cu e ta victima di traficacion di hende. E brochure aki ta importante pa tur hende na Aruba pasobra nunca bo no sa kico por pasa bo of bo yiunan. E proyecto na Hulanda: "Rijksbrede aanpak Loverboys" ta uno cu a yuda hopi hoben señala cu nan ta victima di traficacion di hende. Consecuentemente hopi a registra na CoMensha. Na Aruba esaki tambe ta birando un problema pa nos hobennan. Muchanan jong ta kere den palabra di e Sugardaddy's y nan ta pone nan mes na disposicion di tur loke e kier. Esaki tambe ta un forma di traficacion di hende. Mayornan sea consciente y busca riba internet e nomber CoMensha pa bo haya tur informacion di traficacion di hende. E ta pasa aki na Aruba tambe. Minister Dowers ta informando su mes di tur loke ta pasando riba e tereno aki pa duna sosten na nos cuerpo policial ora tin casonan di traficacion di hende riba nos isla. Otro grupo cu por ta vulnerabel y mester sa di CoMensha ta nos studiantenan cu ta bay Hulanda. Pa medio di informa nan mes bon prome cu bo bay, nan ta evita hopi tristeza pa nan y pa nan famia. Informa bo mes. Bay riba e website www.comensha.nl of mensenhandel.nl pa bo haya e brochure cu tur informacion.❑

Cabes di Ronald Plasterk ta riba bloki

DEN HAAG - Corsou mester tene cuenta cu e posibilidad cu e ta bay haya un otro minister di Relacion den Reino den futuro cercano.

Cabes di Ronald Plasterk ta riba bloki, pa asunto di tapmento di informacion. Diamars awor e mester responsabilisa su mes den Tweede Kamer, pero for di awor ta bisto caba cu parlamento Hulandes no ta tuma e asunto aki facilmente. Palabranan manera cu "Plasterk a mal informa i a gana parlamento" a cuminsa zona caba.

Ayera tardi prome minister di Hulanda Mark Rutte a manda yama Plasterk na su oficina pa haya mas claridad riba e asunto aki. Den oranan di anochi tabatin un consulta secreto entre lidernan di fraccion den Tweede Kamer riba e carta cu Plasterk cu su colega Jeanine Hennis-Plasschaert di Defensa a manda pa parlamento Hulandes.

E asunto a cuminsa cu e prome reaccion di lider di fraccion di Socialistische Partij den Tweede Kamer Ronald van Raak. El a bisa cu e pregunta ta subi mesa si minister Ronald Plasterk por keda ocupa e stoel di minister, awor cu a sali na cla cu servicionan di inteligencia di Hulanda mes a tap informacion di telefon traves di satelite y trafico di radio.

Plasterk a causa consternacion, despues cu el a manda un carta pa Tweede Kamer den cua e ta admiti cu no ta Merca, sino e propio servicionan di inteligencia di Hulanda a tap informacion den pasado. El a manda e carta hunto cu su colega di Defensa Jeanine Hennis-Plasschaert. E tapmento a tuma luga na fin di 2012 y cuminsamento di 2013. Ta trata di 1.8 miyon biaha tapmento di loke nan ta yama "metadata". Metadata ta describi caracteristica di cierto informacion. E ta, loke por bisa informacion riba cierto informacion.

Un vocero di Plasterk a bisa enfaticamente cu no ta trata di informacion via SMS entre telefon celular, manera a pensa den prome instancia aña pasa, ora e asunto di tapmento a sali na cla. Den caso di telefon celular ta un asunto di comunicacion di kabel y antena di transmision. Esaki ta mas bien comunicacion via satelite.

Ronald Plasterk ta minister pa Relacion Interior di Hulanda, pero e ta alabes minister di Relacion den Reino y como tal, encarga cu e islanan cu antes tabata forma Antia.

"Tweede Kamer mester puntra su mes si Plasterk ta e homber corecto riba e stoel aki. Cos no ta pinta masha bunita. Su carta ta inspira masha poco confiansa", di acuerdo cu Van Raak.

Pero tambe otro parlamentarionan den Tweede Kamer a reacciona (indigna) riba e informacion cu a sali.

Nan ta incomodo cu e hecho, cu ta awor numa nan a tende di esaki, o sea cu nan ta considera cu gobierno a sconde informacion cu nan mester tabata na altura di dje.

Minister Hennis-Plasschaert a splica cu gobierno a dicidi di saca e informacion aki como cu el a tuma nota cu tin un pensamento robes persistente den comunidad kico realmente a pasa.

"E impresion a ser crea como si fuera a scucha yamada di telefon di e ciudadano Hulandes. Ta trata di informacion pa operacionnan militar, anto esaki a sosode dentro di loke ley ta permiti", el a enfatisa.

No ta trata di yamada di telefon comun coriente entre un ciudadano Hulandes pa e otro, el a enfatisa.❑

Caso Lovers contra gobierno diahuebs otro siman:

Lovers kier pa gobierno respeta resultado di destaho publico!

WILLEMSTAD - E compania Lovers a entrega peticion pa un huicio sumario den corte contra gobierno, pa obliga gobierno pa respeta resultado di e destaho publico cu a tuma luga aña pasa pa entrega di lechi na scol publico y scol special. E caso ta sirbi den corte otro siman diahuebs.

E compania Lovers, cu entre otro tabata zorg pa basta aña pa entrega di lechi pa muchanan di scol, a dicidi cu definitivamente e ta bay corte cu gobierno pa trece mas claridad den henter e asunto aki. director di e compania Oswald van der Dijs a confirma esey.

No obstante anuncio di gobierno cu ta bay permiti Lovers entrega lechi te cu fin di e aña escolar aki, e empresa no a haya un proposicion di gobierno, pa despues wak con ta sigui atende e asunto aki, di acuerdo cu Van der Dijs. Tal manera LA PRENSA a informa, prome minister di Corsou Ivar Asjes a anuncia, e empresa menciona lo a haya e siman aki un proposicion di gobierno con por sigui cu reparticion di lechi. Si Lovers bay di acuerdo cu esaki, e siman aki mes muchanan tin lechi atrobe na scol, ta loke Asjes a sigura, pero e empresa no a ricibi nada.

Muchanan di scol publico y scol special for di aña pasa, no ta hayando nan paki lechi di tur dia i te awe esey ta e caso. Lovers no a reanuda e entrega di lechi na scolnan.

Nos no por haci nada, si nos no haya instruccion pa esey, director di Lovers, e compania cu ta entrega lechi Oswald van der Dijs a indica na varios ocasion den e dianan cu a pasa.

Entretanto, e compania a dicidi cu e ta bay corte. Nos ta bay corte pa laga corte dicidi si nos a faya cu e reglanan di destaho publico. Ami ta sigur cu Lovers a cumpli cu tur regla manera mester ta, Van der Dijs a bisa.

Pero si mester kere palabra di prome minister Ivar Asjes, cos no a bay segun regla, pasobra a sali na cla, cu funcionarionan di gobierno a asumi un responsabilidad cu nan no tin, marando gobierno na un convenio pa tempo mas largo.

prome minister Asjes hasta a menciona dos nomber di funcionarionan na ministerio di Enseñansa cu a comete loke el a yama chanchuyo.

Michael Bitorina cu ta Secretario General na e ministerio a bay negosha cu e compania. El a manda un concepto di e contract pa Lovers dia 8 di augustus y dia 9 di augustus el a pidi conseho di ministerio di Financia. Tambe por a tuma nota di e nomber Orel Zimmerman como persona di contacto den tur documento relaciona cu e caso aki.

Ya caba, asina e prome minister a anuncia, el a pidi pa wak con por pone e personanan cu a comete fayo, responsabel financiero pa loke nan a perhudica gobierno cun'e.

Oswald van der Dijs a bisa, cu si gobierno ta desea esey, e ta dispuesto pa continua cu entrega di lechi na scol, pero, asina el a bisa mesora, mester bin claridad si kico ta bay pasa cu e destaho publico cu a tene caba den cua Lovers a gana e derecho pa haci e trabou. Ta hustamente cu e meta ey, ta sigui cu e caso den corte cu ta sirbi otro siman dia 13 di februari den corte.❑



Kroes ta reacciona riba Wilders: nos ta Hulandes

BRUSSEL – "Un indirecto pa Wilders: nos ta Hulandes, no Suiso, Noruega of Chines." Cu e Tweet aki Comisario Europeo y politico di VVD Neelie Kroes ta reacciona ayera riba e lider di PVV Geert Wilders, kende kier pa Hulanda sali for di Union Europeo y bira mas spiel na paisnan independiente y exitoso.

E diferencia den crecemento economico por ehempel na paisnan cu no ta den Union Europeo Noruega y Suisa no por facilmente wordo atribui na e euro, asina Kroes a bisa na ANP. "Bo a yega di come na Suisa y Noruega y mira e factura?," e ta puntra. "Mescos cu e euro awo, den e siglo anterior nos economia cu exito of nos economia den crisis no tabata depende solamente di florin."

SOLUCION HULANDES

Pa Hulanda ta e solucion Hulandes y modelonan cu mester y influencia Hulandes riba Union Hulandes, Kroes ta sugeri. "Nos no mester imita hendenan cu ta diferente cu Hulandes."

Como Hulandes cu kier ta refleho di otro economia cu exito y paisnan competitivo, "nos ta haci'e hopi miho pa e crecemento di Alemania y di mira e stabilidad," segun Kroes. "Ta miho nos bisa: laga nos keda den Union Europeo y mantene e euro, hunto cu e Alemannan. Aparentemente nan ta haci'e bon."❑

E proceso contra president di Kenia ta pega



DEN HAAG - E proceso cu Corte Penal Internacional (ICC) a cuminsa contra e politico di Kenia Uhuru Kenyatta a pega. No ta realistico pensa cu esaki lo continua cu exito, fiscalnan di ICC a bisa diaranson na Den Haag.
Kenyatta na 2010 a wordo selecta pa fiscalnan di ICC como acusado den un proceso tocante crimen contra humanidad durante e disturbionan etnico na 2008. E crimen a wordo cometi di biaha despues di e eleccion pa president na final di 2007. Kenyatta a gana e eleccion pa president na 2013.
Segun e fiscalnan e gobierno di e pais Oost Africano ta sabotia e persecucion di entre otro Kenyatta. Un di e fiscalnan, Ben Gumpert, a bisa cu e ta wardando dos aña caba pa material di prueba. Y esey no ta e unico problema. Testigonan ta cancela of ta haci un declaracion falso pa pago.
Abogadonan di Kenyatta a trece caba den corte cu testigonan ta papia asina hopi cos di kens cu e proceso no por sigui. E cuminsamento di e proceso a wordo posponi caba un biaha y a wordo hala pa 5 di februari, pero e fecha ey tampoco a continua, pasobra fiscal mayor Fatou Bensouda a admiti na december cu su material di echo y prueba no ta sirbi. El a bisa cu p'esey e mester mas tempo.❑

Studiantenan di MBO lo participa den World Skills Americas

KRALENDIJK – Diescuater studiante di MBO SGB a participa riba 30 y 31 di januari 2014 na e 'mini competencianan di fishi di Skills'. Maurison Martinus, Ludson Albertus, Jason Albertus, Gedeon Luijando, Jardino Hart ta e studiantenan cu a keda eligi pa bay participa na e competencia di Skills regional na Bogota, Colombia na luna di april binidero.
Durante di e 'mini competencianan di fishi Skills' e studiantenan di MBO di SGB a competi contra otro via di ehecuta tareanan riba nan tereno di estudio, caminda nan por a demostra nan talentonan, conocemento y habilidad. Netamente esaki tambe ta e esencia di e competencianan di fishi di e organisacion internacional World Skills. Globalmente esaki ta: e promocion pa enseñansa profesional, stimulacion pa e orguyo di fishi y desaroyo di talentonan. Pa Boneiro ta bini acerca pa e studiantenan, e experencia internacional. E ganadonan aki lo participa na e competencianan di Skills regional cu lo tuma luga na Bogota, Colombia, di 24 maart te 4 di april 2014.
Na november 2012 un par di docente y otro profesionalnan di enseñansa for di Hulanda Caribense, a bishita e competencianan internacional di World Skills na São Paulo, Brasil. Den e pais mas grandi di Suramerica nan a experencia con, den halnan masha grandi, miles di hoben for di e region di nort, sur di Merca y Canada, tres dia largo a traha na tareanan, dividi den en total 59 habilidad. "Studiantenan di enseñansa profesional cu ta biba na Hulanda Caribense tambe lo mester haya e oportunidad aki pa participa," e delegacion a pensa. Pa haci esaki posibel financiero, fundacion Skills Netherlands Caribbean (SNC) a mira luz di dia. SNC ta e organisacion filial di Skills Netherlands y ta traha estrecho cu otro. Na juli 2013 secretario di estado Hulandes di enseñansa, cultura y ciencia (OCW) a concede na SNC un subsidio pa cubri gastonan di su actividadnan local y regional di Skills den 2013 y 2014.
SNC ta, banda di e subsidionan di ministerio di OCW, mayoria biaha dependiente di empresanan Boneriano. Te 2015 SNC ta un proyecto piloto di OCW. Ta aspira pa den futuro e mundo di negoshi di Hulanda Caribense ta haya un mayoria parti den SNC. Na hopi pais un gran parti di e competencianan di fishi aki ta keda financia pa empresanan. E competencianan di fishi di Skills ta percura pa entre otro hobennan haya e chens pa nan midi y desaroya nan talentonan riba un nivel internacional. E hecho cu hobennan por drenta e empresanan local por tin influencia positivo riba e nivel di prestacion di empresanan Boneriano y hunto cu esaki e imagen di empresanan local. Gratish Tegelwerken Bonaire N.V., Kooyman Bonaire B.V., Pourier Construction N.V. ta empresanan Boneriano cu ta sostene SNC. hunto, nan cu docentenan di fishi a evalua e actitud profesional y resultado di e obranan di e studiantenan.❑

Prinses Beatrix ta bishita Sint Maarten

PHILIPSBURG - Na fin di mei prinses Beatrix lo bishita Sint Maarten den cuadro di celebracion di 200 aña di Reino Hulandes. Riba e isla Caribense, cinco team lo bin hunto pa e asina yama parlamento hubenil di Reino.
E teamnan lo hiba discusion tocante di diferente temanan, manera politica, educacion, salubridad, medio ambiente, trabou y cultura.
Ta e intencion pa e prinses ricibi e resultadonan na final di e debate. Cinco team cu ta consisti cada un di dies hoben for di Hulanda, Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES lo participa na e debate.
Temanan di discusion lo ta entre otro: Kico ta bay bon den reino y kico por miho? Con nos ta mira futuro di reino?
Tur contestanan lo bay den e declaracion final, for di cual proposicionnan concreto lo keda entrega na e diferente gobiernonan di Reino.❑



BON DIA Aruba

Lider fraccion Partido PAIS

Aprobacion di cuentanan anual no por nifica cu esunnan culpabel ta sali liber

WILLEMSTAD - Aprobacion di cuentanan anual no por nifica cu esunnan culpabel ta sali liber, asina lider di Partido Pais Alex Rosaria a indica.
Rosaria a splica, cu Parlamento di Corsou, den un reunion di Comision Central, a trata relato anual di aña 2010 di Pais Corsou. Lider di fraccion di PAIS Alex Rosaria a bisa, cu ora e lesa e rapport di Controlaria General el a bira hopi tristo. Sinembargo e rapport aki ta duna contesta cla y ta duna muestra di mal maneho. Ta bon pa pueblo realisa cu tabatin 'voodoo finance', esta un maneho financiero desastroso, caminda a dispidi placa. Segun Rosaria, no por ta asina cu na final di e reunion ta duna aprobacion na e mal maneho aki y cu no tin consecuencia pa esunnan cu a hiba e mal maneho.

Durante su disertacion den Parlamento Rosaria a bisa cu ora combina hendenan dudoso cu hendenan sin conocemento, cu ta kere cu nan por maneha financia publico, anto ta yega na 'voodoo finance'. Anto esaki ta resultado preliminar, pasobra ainda mester haya e rapport di 2011, pero ta bon pa pueblo realisa cu esaki ta 'voodoo finance' esta un maneho financiero totalmente desastroso caminda a dispidi placa.

Ta Controlaria General (Algemene Rekenkamer) ta bisa esaki. E ta puntra kico lo por a haci cu e placa aki si no tabatin e tipo di desperdicio aki, manera cuanto scol por a drecha, cuanto caya por a drecha, lo por a subi e salario di maestronan di scol y inverti mas placa pa grandinan? Rosaria no te kere cu e tratamento aki por yega na un relato final mesora. E ta kere mas bien lo yega na un relato preliminar pasobra tin demasiado pregunta habri.
Preocupacion di Rosaria ta cu si Controlaria General indica cu tabatin un maneho robes di un of mas mandatario, anto ora Staten duna aprobacion na e relato si esey ta nifica un 'decharge', esta cu ta libera e minister cu a haci e maneho robes? PAIS su contesta ta cu esey no por ta e caso. Segun lider di PAIS, no por ta asina cu den Parlamento ta constata maneho robes den un rapport di KG, hiba pa un minister y cu ta duna aprobacion na e minister of ministernan cu a comete e vupa ey.
Con por ta posibel cu a constata cu dolor cu a bin medidanan a haci na pueblo, pasobra un gabinete no tabata sa kico e haci ni kico e ta haciendo, anto awor ta dun'e 'decharge'.
Otro pregunta ta si ora duna 'decharge' ta haci esey na e minister di financia so of na tur minister. E lider di fraccion di PAIS ta kere cu no por pone tur e culpa riba lomba di e minister di financia so.

E preocupacion cu e dunamento di aprobacion cerca PAIS tin di haber principalmente cu e parti di mocion cu henter Parlamento a bay di acuerdo cun'e cu excepcion di MFK, caminda ta indica cu un mandatario cu faya mester paga pe. esey PAIS ta boga pe. E proyecto di lei ta canando, pero demasiado poco poco na smaak di Rosaria y te ainda gobierno no a duna contesta.
Alex Rosaria ta enfatisa, cu Parlamento por bay di acuerdo cu e cifranan, cu e anotacion cu cos robes a pasa, pero ta bisa cu absolutamente niun hende no ta liber y ora bin acusacion cu esun cu tabata minister e ta keda responsabel. Un aprobacion definitivamente no por nifica cu no por tin persecucion politico, civil of penal di actonan robes y ilegal cu un of mas minister a haci, asina Rosaria a bisa.❑

Farley Lourens:

"Nos ta respeta decision di hurado"



WILLEMSTAD – "Nos ta respeta e decision di e hurado di Festival di Tumba 2014". Na palabra Farley Lourens cu a traha e composicion Stoba di Tumba pa e interprete Hulandes Europeo Maarten Schakel, cu pa sorpresa di hopi hende y di analistanan di Festival di Tumba no a clasifica pa e anochi final. Awe mainta na diferente emisora tabatin remarcanan critico riba e decision aki, sigur si considera cu Schakel a pone e publico riba pia diamars anochi hunto cu e grupo WESU. Sinembargo, den e contamento di punto tin mas ingrediente cu ta hunga un rol y esey aparentemente a pone cu Schakel no a clasifica. E mesun analistanan awe mainta a argumenta, cu e presentacion di Schakel tabata un bon base pa expande base di Festival di Tumba cu mas hende, sigur for di e mercado Hulandes Europeo.
"E cos no a sinti mi bon, pero hurado a haci su trabou", asina compositor Farley Lourens cu tabata tres biaha consecutivo Rey di Tumba a bisa.
"Nos meta tabata pa alcansa diabierna. Nos a traha duro, pero esey no a logra. Banda di esey nos a traha duro tambe pa diversifica e mercado di tumba y pa trece tur hende mas cerca di otro. Tene cuenta cu Maarten a canta riba e mesun dia cu tabatin manifestacionnan", asina Lourens a bisa.
Lourens a bisa tambe, cu e lo bay pidi pa wak e puntonan cu a duna, indicando cu e no ta spera cu e motibo cu Maarten Schakel ta un Hulandes Europeo a hunga un rol. Segun Lourens, cada participante por pidi pa wak nan punto. E loke nan ta haya mira ta sin nomber di e miembro di hurado, pero di tur manera por averigua, si tin consistencia si of no den e contamento di voto.
Di tur manera, e tabata un reto i bon experencia, asina Lourens a bisa. Lourens ta compositor di e piesa di Efrem J cu si a clasifica cu e composicion "Esta Dushi Ta Corsou".❑

Mencionando desaroyonan positivo:

Ayera MAN a cumpli 43 aña

WILLEMSTAD – Ayera MAN a cumpli 43 aña y determina y motiva pa sali na vanguardia di e pueblo di Corsou. Den un comunicado e partido ta splica cu den historia di Corsou, semper MAN a demostra vision y liderato den momentonan cu retonan grandi pa nos pais. MAN por wak bek riba un historia bibo cu logronan grandi pe pueblo y tambe MAN a emancipa y desaroya pa di e forma aki keda por sigui duna direccion, guia, sosten, apoyo y confiansa na e pueblo di Corsou.
MAN ke gradici y felicita tur esunnan cu a haci posibel pa MAN por a cumpli 43 aña y MAN su lider Hensley Koeiman hunto cu directiva, fraccion di MAN den parlamento y MAN su miembronan, lo zorg pa sigui sali na interes di e pueblo di Corsou y sigur lo vigila pa nos pueblo su dignidad y emancipacion ser respeta.
MAN lo sigui traha pa fortifica nos principionan pa nos por keda e partido cu ta para pa libertad, husticia social, igualdad, fraternidad y solidaridad. MAN ta convenci cu e pueblo di Corsou tin un potencial grandi, pero pa por logra bienestar, trankilidad, speransa y prosperidad, mester zorg pa bon gobernacion, control rigido riba uzo di nos fondonan, combati corupcion, subi productividad, sali a interes di trahadonan y dunadonan di trabou, podera henter e comunidad y zorg pa tin orden, decencia, disciplina y respet.
Finalmente MAN ta indica, cu pa e siguiente periodo cu ta sigui, MAN lo demostra vision, liderato firme, consistencia, respet, determinacion, curashi y amor pa creacion di e ser supremo. Pa realisa esakinan mester comunica basa riba empatia pa por alcansa logronan excepcional basa riba sinergia. ❑

Oficial di Servia ta preso pa motibo di crimen na Kosovo

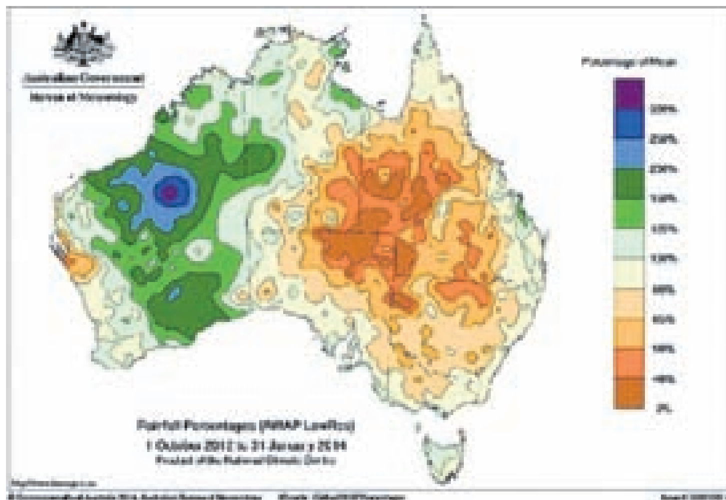


Pristina, ALBANIA-- E ex Kolonel di polis di Servia a wordo aresta pa supuesto crimen di guera. E lo tin morto di dies Albanes na Kosovo riba su consenshi. Agentenan di e comision di polis Europeo Eulex a aresta e ex oficial di 57 aña na Mitrovica, na e parti noord di Kosovo, asina Eulex mes a informa diaranson.

Locual a hiba Kolonel Dragoljub Delibasic pa mata ta "motibonan nacionalista". E lo a comete su crimen na aña 2000, ora cu e ehercito di paz KFOR ya caba tabata presente riba e teritorio.
Kosovo den e tempo ey tabata un provincia di Servia. Albanesnan na 2008 unilateral a declara nan mes independiente. ❑



Evacua ta nan ultimo recurso





Cloncurry, AUSTRALIA-- Habitantenan di e ciudad Cloncurry na e estado Queensland na Australia ta den un momento di desesperacion. Pa motibo di un secura extremo e ultimo 2 añanan e awa di nan reserva ta cabando. Un plan di evacuacion a wordo poni caba den otro pa e 3000 ciudadanonan. "Nos ultimo recurso ta evacuacion, e ultimo medio di salbacion", e gobernador Andrew Daniels a bisa den e Sydney Morning Herald.
Na 69 porciento di Queensland oficialmente tin secura. E reserva di awa mas grandi na Cloncurry tin un capacidad di solamente 15% ainda, esey ta haci cu e autoridad local mester tuma medida.
E uzo di slang pa awa ta wordo restringi, pero segun Daniels esey no ta suficiente. E ta mira cu e awa cu ta bay na e minanan den bisindario mester wordo cera.
"Pero esey gobierno lo no haci pasobra anualmente nan ta ricibi 250 miyon dollar di e minanan. Nan lo opta prome pa evacua cu cera e awa di e minanan", el a expresa.❑

BON DIA Aruba

Critica di Nacionnan Uni ta molestia Vaticano

Vaticano, ITALIA-- Vaticano a reacciona molestia riba e rapport basta critico tocante abuso di mucha dentro di iglesia catolico.



Vaticano a enfatisa cu "iglesia ta haci tur su empeño pa defende derecho di mucha", pero a bisa tambe cu Nacionnan Uni no mester mete cu asuntonan moral di iglesia.

Expertonan di e comision di derechonan di mucha di Nacionnan Uni ta bisa den nan rapport cu iglesia ta haci mucho poco pa evita abuso di mucha y castiga esunnan culpabel. Banda di esey nan a critica e conceptonan di Vaticano riba tereno di anticonceptivo, abortus y homosexualidad. Esey a cay den mal tera cerca Vaticano.

E comision ta hopi preocupa pasobra Vaticano no kier reconoce e embergadura di e abuso sexual. Medidanan necesario no ta wordo tuma, pa cual malhechor ta keda sin castigo y abuso sexual por continua, asina e investigadonan ta bisa.

Nan ta haci un yamada riba Vaticano pa laga haci investigacion publico y kita acusadonan religioso di biaha di nan tarea y informa husticia.

Vaticano a bisa di studia e rapport profundamente. Un investigacion propio dentro di iglesia ta andando ainda.

Papa Francisco a lanta un comision na final di aña pasa cu lo documenta e cantidad di abuso sexual cu a tuma luga y e reaccion di e lidernan religioso riba e asunto specifico.❏



Camponan di Siria a yena di mas



Istanbul, TURKIA-- Camponan di refugio na Noord di Siria y Turkia a yena. E ultimo serie di bombardeo riba e ciudad di Siria, Aleppo a haci cu e cantidad di Sirio cu ta huy pa e violencia di guera a subi considerablemente.
Rond di e ciudad di Turkia Kilis, cerca di e frontera, tur e luganan pa refugio ta yen, autoridadnan Turco y organisacionnan di ayudo a anuncia diaranson.
Muchanan Sirio cu a huy ta cana bay cas bek despues di scol den e pueblo Turco Reynhali cerca di e frontera cu Siria. Miyones di Sirio a huy pa e violencia den nan pais. Segun calculacion tin 2,4 miyon Sirio den camponan di refugio den exterior.
Un aña pasa e tabata 600.000. Segun e organisacion pa ayudo di Turkia IHH e campo di refugio grandi cu tin noord di Aleppo tambe ta completamente yen. E cantidad di hende eynan a subi den un siman di tempo di 14.000 pa 25.000. Esey tur tin di haci cu atakenan recien di e ehercito Sirio cu e asina yama drum bom. Eseynan ta barinan di hero, yena cu explosivo y clabo, cu ta wordo tira for di helicopter.
Segun e Observatorio Sirio pa derechonan humano hopi refugiado ta wordo nenga na frontera. Turkia ta sigui bisa cu refugiadonan ta bon bini; cien miles di Sirio ta kedando actualmente na e pais.❏

Situacion caotico pa motibo di welga



London, IGLATERA-- Diaranson mainta cos tabata caotico den trafico na London. Un welga cu un duracion di 48 ora, yama pa sindicatonan di transporte RMT y TSSA, a pone cu un gran parti di e metro na London tabata plat. Pa algun linea cu tabata core cu restriccion, tabata tin rijnan largo di personanan cu tabata warda, dentro di e pasaheronan tabata tin basta pushamento.

Na algun stacion, bou cua Waterloo, tabata tin polis presente pa mantene e masa calma. Na calculacion 3 miyon di hende diariamente ta haci uzo di metro, pero solamente un parti chikito a logra ocupa un luga diaranson den e wagon yena di mas. Hopi ciudadano a busca alternativa den e transporte publico, manera centenares di busnan extra, pero eynan tambe masha lihe tabata tin oranan di espera. Servicio di boto na e riu Theems a duna extra servicio pa por yuda mengua e pegamento. Miles di habitantenan di London a bay riba bicicleta of na pia trabou. Sindicatonan a welga y ta exigi pa e plannan riba mesa wordo kita cu ta encera cu 950 hende lo perde trabou y loketnan ta wordo cera. Segun autoridadnan e medidanan ta necesario pa por modernisa y spaar mas of menos 60 miyon euro. E lider sindical Bob Crow (RMT) a bisa cu e welga tabata un exito grandi. TSSA a bisa cu e capacidad di e metro a wordo para pa 70%. "Esey ta demostra e rabia di e trahadonan riba e intento di corta den e cantidad di trabounan. Si corta e metro ta core peliger di wordo reduci te na un cocolishi bashi", Crow a laga sa.
Premier David Camerone a yama e welga "bergonsoso", pasobra e ta trece pa miyones di habitantenan di London "Miseria". Gobernador Boris Johnson a categorisa e welga como "sin sentido" y kier wak si e leynan di welga por wordo revisa. El a laga sa di ta respeta e derecho di sindicatonan pero modernisacion di metro tin preferencia. E lidernan di ambos sindicato ta bisa cu e welga mester a bin pa motibo cu Johnson a nenga di papia cu nan tocante ceramento di e loketnan."E gobernador mester duna e honor, pa reuni cu nos. Nos kier soluciona e problema aki y ta habri pa consulta", Crow a bisa na BBC.
Si no bin un solucion pronto, e sindicatonan lo bolbe welga pa 48 ora dia 11 di februari.❏



Rumbo pa Merca

Lesa pagina B4

Train duro



Lesa pagina B2

Audiencia posponi



Lesa pagina B4

BON DIA Aruba

Deportista den preparacion pa Weganan Suramericano



ORANJESTAD - Dentro di algun siman e di X Weganan Suramericano lo inicia na e ciudad di Santiago, Chile. E Weganan aki ta tuma luga entre 7 y 18 di maart proximo. E Weganan ta un competencia deportivo entre e paisnan Suramericano cu ta forma parti di e Organizacion Deportiva Suramericana (ODESUR). Cu hopi orguyo, Comite Olimpico Arubano, COA lo ta informando nos pueblo di e delegacion pa e Weganan Suramericano. Lo realisa entrevista cu tur e atletanan pre selecta pa participa pa asina e comunidad Arubano por conoce cada un di nan un poco mas di cerca.

Thashaina Seraus ta un atleta di 24 aña di edad cu pa mas di 18 aña caba ta practicando e deporte di bowling. Cu su 6 aña el a cuminsa na practica bowling hunto cu su kerido welo, kende tambe tabata un hungado di bowling na Aruba. Pesar di su edad ainda relativamente hoben, Thashaina ya caba tin experiencia internacional y yega di conkista un medaya di brons pa Aruba den e Weganan Centro Americano y Del Caribe, esaki na 2010.

Mescos cu tur otro torneo, Thaishaina ta prepara su mes 200% pa e Weganan Suramericano na Chile, e ta entrena tur dia sea ta cu e seleccion of riba su mes. Segun Thashaina aña pasa el a enfoca mas riba e parti fisico, el a bay gym y baha peso, e aspecto di condicion a drecha door di esaki unda e resistencia ta mucho mas miho compara cu antes, e cansancio durante wega ta minimo.



El a dedica hopi tempo y ora pa mehora y a mira progreso sigur den su weganan hunga, specialmente na Rusia. E experiencia na Rusia logrando un di seis luga den e campeonato mundial di bowling tabata sigur uno cu hamas e lo lubida.

E conkista aki a curasha Thashaina pa sigui mehora den e deporte di bowling, paso e posibilidad ey ta existi. Pa Thashaina para riba e podium y scucha e himno di Aruba durante un torneo internacional ta algo cu semper el a soña cun'e y ta spera un dia por logra esaki pa e deporte di bowling y pa Aruba.

Pa loke ta su wega, Thashaina tin como meta, tira un averahe riba of rond 210. Mester keda consistente y asina aki mehora cada biaha. Na Chile, Thashaina ta aspira pa logra un medaya Suramericano, e kier logra un medaya pa Aruba. E sa cu esaki lo no ta facil, mirando e lista di hungadonan den Sur America, pero tampoco e lo ta algo imposibel. E speransa semper t'ey, e ta existi, sigur despues di e exito na Rusia unda e confiansa den su wega a bira



uno cu consistencia. Manera e mes a bisa; " Mi ta prefera di soña grandi y bay pe".

Pa Thashaina su deseo di mas grandi ta di logra un beca escolar den bowling na unda di e colegionan grandi na Merca. Ken sa un dia e lo por bira un profesional den e deporte di bowling. Por ultimo Thashaina ta conseha tur mucha of hoben cu kier logra bira grandi den bowling y representa Aruba pa entrena duro, dedica tempo, paso e ta exigi hopi. Nunca no perde speransa, persevera y duna 100% cada biaha cu bo entrena y hunga, confia den bo mes y bo lo logra.❑

Resultado di un tremendo programa di boxeo



ORANJESTAD - Arubox a presenta pa di 3 biaha su anual anochi di boxeo amateur Boxeo riba Dia di Betico. Esaki a tuma luga na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz. Tabata tin 11 pelea di cual 4 tabata internacional cu invitadonan di Corsou y di Bonaire. Arubox kier gradici nan sponsornan Nagico y Fundacion Lotto Pa Deporte pa tur sosten ricibi pa haci e anochi aki uno exitoso.

Diesocho atleta local y cuater internacional a subi cancha di boxeo e anochi 25 di januari. Mayoria di e atletanan participativo tabata nobato cu a subi ring pa prome biaha of no tin mas cu 5 pelea di boxeo. E Clubnan di boks local cu a participa tabata Leo's Boxing Gym, Team Bulldozer, Jefferson, Stay Thai Fit, Dojo Illidge y Mack's Fighting Elite.

Den e prome pelea di e anochi, Jah Inociencia di Illidge a gana contra Bryan Dorotal di Leo's. Den e proximo pelea Romeo Francis di Leo's a gana contra Giorson Phellipa di Illidge, y den e di tres pelea di e anochi Jonathan Mosley di Stay Thai Fit a gana contra Shaquirre Maduro di Illidge. Gym Mack's Fighting Elite a debuta e anochi aki cu su boxdo Steve Rodriquez cu a perde un bon pelea contra Jovier Hernandez di Leo's. E siguiente pelea tabata Arvin Solognier di Mack's a gana su pelea contra Edmar Winterdal di Stay Thai. Den e ultimo pelea di Mack's Fighting Elite Jody Frans a wordo para den di 3 rond door di Jeremiah Dijkhof di Jefferson. Den e ultimo pelea local di e anochi na un catch weight, Heber Sicha di Leo's a gana Marvin Sulvania di Illidge.





Den e prome pelea internacional di e anochi Llyod Hinds di Corsou a gana Jethrost Fleur di Bulldozer den probablemente e pelea cu mas accion di e anochi. Seguidamente un pelea internacional di dama entre Nataly Ogenio di Corsou y Darina Gavidia, cual a wak hopi accion, hopi mokete pero cu a termina trempan ora cu referee a para e pelea den e di tres rond den fabor di Corsou dunando Nataly e victoria.

E pen ultimo pelea di e anochi entre Guillermo Kelkboom di seleccion di Aruba y William Evertsz di Bonaire a cuminsa cu Evertsz hopi activo y ganando e prome rond. Pero e pelea a caba ora cu referee mester a stop e pelea den e di dos rond ora Guillermo a para William y e boxdo di Bonaire a bisa ta basta.

Ultimo pelea di e anochi tabata entre Ali Hudson di Leo's contra ThuestenWinklaar di Bonaire. E pelea tabata entre dos super heavy pero a desapunta e publico presente. No tabata tin hopi accion den e pelea di ambos banda. Hudson a gana den wowo di e huesnan.

Arubox kier gradici tur e boluntario, atleta,coach, doctor y sponsornan.

Sin boso sosten nan no lo por cumpli cu nan trabou pa boxeo. ❑

Brazil Taekwondo su ultimo training den aire liber prome cu bay Surinam























ORANJESTAD - Diasabra ultimo Robert Arends di Brazil Taekwondo Stichting tabata tin un solo adres ariba su ruta cu tabata na e pia di Seroe Alejandro.

E team di Train Hard Fight Smart a bin bon prepara pa Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting kende ta e coach di Aruba su team na Surinam. Clifford Rasmijn a cuminsa cu e training pa 8:45 di mainta cu warming up pa despues nan por a core subi e sero na unda cu tin e tanki di awa. Manera cu tur hende a subi e sero Clifford Rasmijn a cuminsa cu e training pisa.

Mester bisa cu e training aki tabata esun di mas duro cu e team a haya te ainda, te cu a haya nan ta keha di nan bariga of cansa. Un training cu no tabata tin limosna pa niun atleta. Cu un meta pa Aruba por trece e Copa di TK5 Aruba y ta train duro pa esaki tambe.

E lema ta papia pa su mes" Train Hard Fight Smart" hopi di e facetanan tabata cu mester a subi e sero of baha e sero, gesak, ariba lomba di otro, pia teni of ta sprint. Mas pisa cu esaki Clifford Rasmijn no por a haci e training e biaha aki, mirando cu a cuminsa cu training na Januari y ta diabierna awor ta biahando pa Surinam pa e TK5.

Training a sigui den gymzaal e siman aki te cu ayera, unda cu Clifford Rasmijn ta bay enfoca ariba e bringamento di Fight Smart.❑

Cuba ta biba su crisis mas grandi den Serie di Caribe



Havana, CUBA – E decepcionante participacion di Cuba den su prome Serie del Caribe den mas di medio siglo a cende e pasionnan ayera di e prensa, rednan social y centro laboral, unda hopi a coincidi cu baseball Cubano ta biba su pio crisis.

Tres derota contra Mexico (6-4), Venezuela (8-5) y Republica Dominicano (9-2), y un victoria preta di 2-1 contra Puerto Rico a seya e suerte di e team di Cuba, Villa Clara, kende su avance den semifinal di e torneo tabata depende di e otro resultadonan, di cual no a sali bon.

"E milagro a keda mita di caminda," segun e corant Juventud Rebelde.❑



Audiencia di Balentien posponi

Tokyo, HAPON – E audiencia di Wladimir 'Coco' Balentien na Miami, den e caso di violencia domestico y detencion ilegal, a keda posponi, asina Tokyo Yakult Swallows a participa.

Presidente di team, Tsuyoshi Kinugasa, a duna di conoce cu e audiencia lo tuma luga 11 di februari proximo. "Fiscal no a dicidi con pa procede cu e caso," Kinugasa ta splica. "Nos ta spera cu lo no tin acusacion y cu su inocencia keda proba. Nos ta spera cu e caso aki por conclui pronto."

Balentien, rey di homerun y 'Most Valuable Player' na Hapon, a keda deteni dia 12 di januari ultimo, pa un incidente violento cu a tuma luga cu su casa. E pareha ta den proceso di divorcio. Balentien a declara su mes inocente y e ta na Hapon na e momentonan aki pa prepara pa e temporada di Baseball entrante.❑

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca di Stom

Ingredientenan:

- **1 liber di filet di pisca. (preferibel cora)**
- **1 siboyo chiquito**
- **1 promenton berde**
- **1 promenton cora**
- **1 tomati**
- **Siboyo largo**
- **Peterseli fresco**
- **3 tenchi konoflo**
- **1 buyon blok, peper blanco, salo, lamunchi, maggi, un tiki ketchap manis, ½ cup di biña blanco, y 2 cuchara grandi di maizena.**

Preparacion:

Laba e pisca bon y pone den poco awa lou, pa despues corta e pisca na pida pida. Primi e lamunchi riba e pidanan di pisca despues tempera nan na bo smaak. Mientras e pisca ta cuminsa trek poco, ta corta e siboyo, promenton y otro ingredientenan chiquito.
Tambe ta machica e konoflo y tempera e pisca cu esaki.
Despues ta mescla e pisca cu tur e demas ingredientenan y por ultimo ta agrega e 2 cuchara di maizena disolve den un poco awa.
Pone e pisca den e bowl di pyrex of un wea cu un poco awa herbi.
Tapa e wea y laga e pisca stom pa mas o menos mei ora.
Sirbi e pisca cayente cu aros y poco berdura fresco. Un sistema diferente pa prepara pisca.

Bon Appetit!



Tanaka a ricibi su visa pa bay Merca

Tokyo, HAPON – E pitcher Hapones Masahiro Tanaka a ricibi su visa di trabou y por biaha pa Merca mas pronto manera diadomingo.

Tanaka, kende a firma un contract di 155 miyon di dollar durante shete aña cu New York Yankees aña pasa na december a ricibi su visa diamars y ta prepara pa participa den e training di primavera cu lo cuminsa dia 15 di februari segun un integrante di e team di apoyo di e pitcher ayera.

Tanaka, kende ta train na Sendai, a bisa "mi ta den miho condicion cu otro añanan na e altura aki." E pitcher di 25 aña y man drechi lo reemplasa Andy Pettitte cu a retira den e rotacion di Yankees y lo uni cu e habridonan C.C. Sabathia, Hiroki Kuroda y Ivan Nova.❑

Nadal no lo participa den tennis pa un virus



Buenos Aires, ARGENTINA – E tenista Spaño Rafael Nadal, number un di mundo, a anuncia ayera cu finalmente no lo hunga e torneo di ATP di Buenos Aires pa un virus di stoma cu no ta laga e tenista train adecuadamente.

Nadal a haci e anuncio den un video publica riba su cuenta di Twitter@rafaelnadal. “Ta un noticia cu ta yena mi di tristesa. Mi no lo por ta den e torneo di Buenos Aires. Desde cu mi a regresa di Australia pa e lesion di lomba mi no por a train ainda. Mi tabata tin e intencion di a train diahuebs den oranan di mainta. E proceso di virus di stoma a atrasa tur cos atrobe,” segun Nadal.

“Pa esey mi por a train solamente un dia riba e pista. Despues tabata imposibel yega cu e preparacion adecua pa competi den un torneo hopi importante. Sorry pa e siguidonan y tur e organisadonan di e torneo cu a mustra interes,” e tenista ta agrega. ❑

Juventus lo enfrenta Verona





Roma, ITALIA – Juventus, cu ta salta cu facilidad e obstaculonan na e scudetto nobo, lo enfrenta Verona pa e di 23 fecha di Serie A, mientras cu na e capital Italiano lo hunga e derbi Lazio-Roma.

Aunke cu Juventus ta mustra di tin e corona den nan saco, cu un team “di otro planeta” como el a wordo cualifica e Corriere della Sera, e tecnico Antonio Conte a adverti cu “nos mester sigui asina pa obtene e di tres titulo consecutivo.” Ademas di hiba un paso casi perfecto, cu apenas un derota y dos empate den 22 fecha, e Vecchia Signora a ricibi ayudo di su adversarionan principal, cu a sufri un caida den simannan reciente.

Juve tin 59 punto, sigui pa Roma cu 50, cu no por a hunga cu Parma den e fecha anterior pa motibo di tempo malo: Napoli cu 44, cu a perde 3-0 cu Atalanta y Fiorentina cu 41 cu a perde contra Cagliari. ❑





Snowboard ta habri competencia di Weganan na Sochi

Sochi, RUSIA – E cualificacion di snowboard slopestyle a duna e salida deportivo di Weganan Olimpico di Winter di Sochi, durante e bispo di e ceremonia di apertura.

E Britanico Billy Morgan, di 24 aña, tabata un di e prome di tira riba e pista pa algun Wega di Winter cu ta termina e proximo 23 di februari.

Origen di Southampton, ciudad di costa di sur di Inglatera, Billy Morgan a protagonista e batisamento di slopestyle, un disciplina nobo den e programa olimpico. ❑



Celebracion di aprecio

Lesa pagina B8

Gradua



Lesa pagina B10

Masha Pabien



Lesa pagina B16





Post Aruba ta bende carchi pa Caiso & Soca Monarch 2014



ORANJESTAD-- Carnaval ta un di e eventonan cultural mas importante di aña y Caiso & Soca Monarch ta un di e festivalnan mas bishita, y p'esey Post Aruba a uni forsa cu Fundacion Musica y Lotto pa Deporte pa bira un di e punto di benta pa e evento aki. Asina e carchinan pa cualkier di e dianan di e festival aki ta disponibel na e kantoor principal di Post Aruba na Oranjestad.

Pa esunnan cu ta hopi druk pero cu kier asisti na e evento aki, nan tin e posibilidad pa ordo carchi via e-mailticketsale@postaruba.com. E carchinan aki lo wordo entrega na cualkier adres na Aruba prome cu 4or di atardi y pa un prijs rasonabel.

Den e e-mail mester duna e siguiente informacion: cantidad di carchi, pa ki dia, nomber completo, adres y number di telefon (preferibel number di cel). E cantidad di carchi no ta haci diferencia pa e prijs di entrega y carchi pa cualkier evento lo mester wordo paga ora di entrega, uzando un carchi di ATM.

Post Aruba no solamente ta ofrece a posibilidad pa cumpra carchi akinan, pero cu cooperacion di CPost, e administracion postal di Corsou y St. Maarten, nos tambe ta brinda cliente na e islanan aki e posibilidad pa cumpra carchi sea online of na oficina di post riba nan isla. E oficinanan aki tambe ta ofrece e servicio di entrega na cas of oficina.

Esaki ta e comienso di un alianza entre e tres islanan pa brinda e posibilidad pa esunnan cu kier atende e festival grandi aki, of cualkier otro actividad, pa cumpra nan carchi adelanta y sigura nan entrada ora nan bini Aruba.

Post Aruba ta premira pa engrandece tal alianzanan, tanto local y internacional, pa por brinda posibilidad nobo na nos comunidad.❑

Circle K E.P.I. ta invita pueblo di Aruba na su "Valentine's Ball"

ORANJESTAD-- Circle K ta un organisacion internacional cu a wordo funda pa asina duna ayudo y servicio na comunidad den diferente forma. Tambe, Circle K International ta parti di e organisacion Kiwanis International cu desde aña 1936, ta haciendo trabounan boluntario na diferente pais rond di mundo. Mirando cu Circle K EPI ta un organisacion nobo, ta super importante pa nos organisa un actividad, pa asina ricibi fondonan necesario pa cuminsa haci trabounan boluntario y duna bek na comunidad. Pa e motibo aki, Circle K EPI ta organisa su prome actividad oficial, esta su "Valentine's Ball". E "Valentine's Ball" aki lo ta tuma luga riba 14 di februari 2014, den Auditiorium di Colegio EPI y ta cuminsa exactamente pa 7:30 di anochi. Un welcome drink y snacks pa e anochi aki tambe ta inclui! E actividad aki lo start cu un VIP & Exclusive "Red Carpet" event. Musica y entretenimento di e anochi aki lo ta di: Nutzbeatz, Karixon y 'N Fuzion. Ticket ta obtenibel cerca miembronan di Circle K EPI, cantina di Colegio EPI, Mr FROYOS na Oranjestad (Dilanti di Maggy's) y Mr FROYOS na Palm beach plaza!

Circle K di Colegio EPI ta pidi pa tur esunnan cu kier atende e "Valentine's ball" aki, busca bo(so) ticket mas pronto posibel, pasobra nan ta limita. Ban gosa, ban baila y disfruta di un tremendo anochi. Bin cu bo amigo(a) nan, coleganan di trabou, famia y mucho mas. No perde e oportunidad unico aki. Tambe, di antemano nos kier a gradici Dj Nutzbeatz y Karixon cu ta official sponsor di nos "Valentine's ball".

Pa mas informacion, tuma contacto cu nos na; 747-3083/6007880 of manda nos un e-mail na; ciclek.epi@hotmail.com. No lubida di bishita nos Facebook; facebook.com/CKEPI

Nos ta conta cu boso presencia dia 14 di Februari den Auditorium di Colegio EPI.❑

BON DIA Aruba



2014 *Alegria y Fantasia*

carnaval 60



Celebracion di aprecio









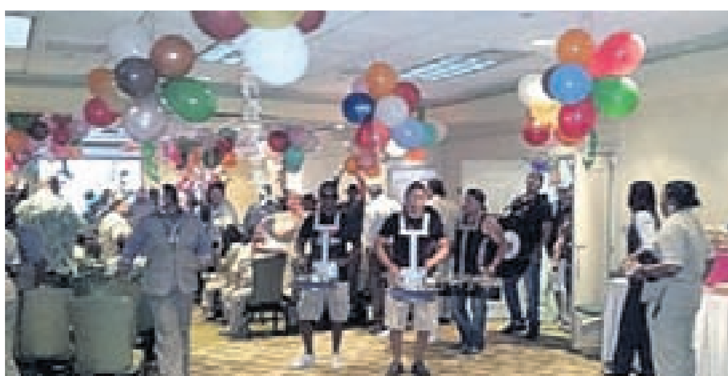






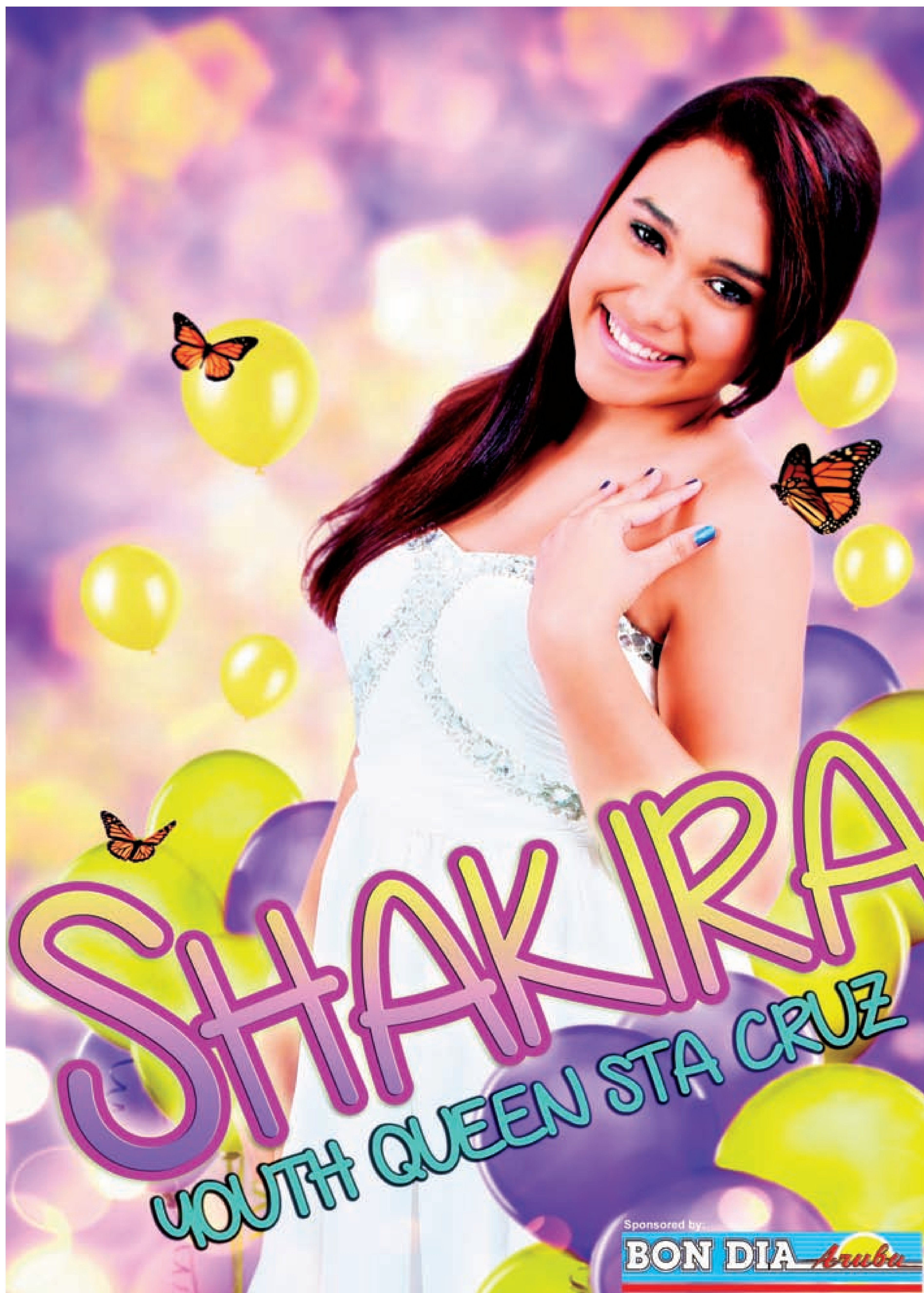








Eagle Beach -- Un celebracion carnavalesco anima a tuma luga na La Cabana den e sala di conferencia y a siguite na e area rond di piscina, huespednan, tur bishitante regular y local a gosa di e ambiente.
Un actividad di aprecio a wordo organisa cu hopi aplauso sincero pa tur e trabou duro y dedicacion.❑


SHAKIRA
YOUTH QUEEN STA CRUZ
Sponsored by:
BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Despues di un careda caritativo

Casa Cuna Cas di Mucha a haya donacion for di hotel Radisson

















ORANJESTAD - Riba dia 14 di December, 2013, mas di trinta colega di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a participa den un careda caritativo. E ganado, Manuel Reyes, recientemente a disfruta di e honor distinto di por presenta un check na e representantenan di e instancia caritativo cu el a scoge, esta e Cas di Mucha Casa Cuna.
E careda a conclui un reto interesante di henter un aña largo, den cual e Gerente General atletico di e resort, esta Mark Lyttleton Frances, a curasha y convence miembronan di e comision ehecutivo y empleadonan pa bira fit y sano, y tene nan mes na un estilo di bida saludabel, cu ehercicio diario.
Durante e aña, e resort a tene un cantidad di careda, cual tur a wordo gana pa e gerente general, pero finalmente, den e careda decisivo cu a tuma luga na final di e aña, dos miembro di e departamento di Pool & Beach a gana riba dje, haciendo cu e gerente general a keda na e di tres luga, cu Chaim Alvarez na di dos y Manuel Reyes na prome luga, marcando e miho resultado den 5k cu 21:10.
E ceremonia di premiacion y donacion tan anticipa a tuma luga na e resort. E representantenan di e cas di mucha a acepta e donacion y tabata sumamente agradecido, y e ekipo di Radisson a mustra considerablemente mas flaco y sano, cual ta un logro cu tabata aprecia y elogia pa e gerente general, kende su mision a wordo cumpli.
Tambe riba e programa pa e atardi aki tabata un pelicula cortico cu a wordo filma durante e GM Charity 5k Challenge, como tambe e gran anuncio di e plan pa e siguiente careda riba dia 29 di Maart, cual lo encera un caminda mas largo rond di e seronan di e Kapel di Alto Vista.

Aki por mira e participantenan ricibiendo nan certificadonan, for di Gerente General Mark Lyttleton Frances, kende ta orguyoso di nan logronan.❑

Frances Rugebregt a gradua



ORANJESTAD - Frances Rugebregt a gradua recientemente cu honor na Warwick University (Coventry/Inglatera) pa su Msc Intercultural Communication for Business and the Professions.
Durante un bunita ceremonia tradicional y conservativo Frances a ricibi su diploma. Frances ta e prome yiu di tera cu ta ricibi un diploma na e prestigioso Warwick University.
Pronto Frances lo ta na Aruba y lo haci entrega di su tesisnan di su BSc in Linguistics y Msc na nos Minister Presidente y Minister di Educacion. Ambos tesis lo ta di balor pa yuda Aruba y otro futuro studiantenan. Frances ta un ex alumno di Reina Beatrix School, Colegio Arubano y Rijksuniversiteit Groningen.
Pabien di parti di su mama Madel Jacopucci, ruman Raoul Rugebregt, Ivan Player, tanta y madrina Jacqueline Sherman, tanta- y omonan, welanan, prima y primonan, miho amigonan Iky Kock, Paolo Petrocchi, Eileen Somers, Melissa Croes y Pamela Slagter.
Famia y amistadnan ta desea Frances un dushi temporada di Carnaval na Aruba despues di 8 aña den exterior. Frances lo keda na London rumbo pa e siguiente reto.❑



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

A fayece inesperadamente:



Bernadette Marcela Wolff-Figaroa

Mihor conoci como: "Tanchi Betty "

Na nomber di su:

Mayornan: †Hironimo y †Magdalena Figaroa-Flanegin
Esposo: Jozef "Cheppy" Wolff
Yiunan: Randolf y Raquel Wolff-Heyden
Carlos Wolff
Lizmary Wolff
Nieta(o)nan cu ela stima hopi: Rachella y Randel Wolff, Nathan Kelly

Rumannan: Filomena y Nacho Edwardo y yiunan
†Benny Figaroa
†Nicolaas Figaroa y yiunan
Manuel y Mirna Figaroa y yiu
Francisca y yiu na Miami
Roberto Figaroa y yiunan
Angela Figaroa y Arnold Kelkboom y yiu na Miami
Lucas y Imelda Figaroa y yiunan na Hulanda
Marcia Figaroa y yiu na Hulanda
Hendrick Figaroa y Ingrid Giron

Swanan y cuñanan: †Genoveva Wolff
Claudio y Annie Wolff y yiunan
Hose y †Bertha Wolff y yiunan
Juancito y Ika Wolff y yiunan
†Filomena y Frans Giel y yiunan
Maria Wolff y Thomas Giel y yiunan
Thomas y Lourdes Wolff y yiunan
Pedro y Nuris Wolff y yiunan

Tanta y omonan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan, amiga y amigonan, demas conocirnan

Famia: Wolff, Figaroa, Flanegin, Kelly, Heyden, Edwardo, Tromp, Giel, Gei, Franken, Christiaans, Kelkboom, Henriquez, Jacobs, Suarez, Semeleer, Giron, Henricus, Croes, Bernabela, Pontilius, Hernandez

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga Diabierna 7 di februari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di Tanchi Betty lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diahuebs 6 di februari di 7'or pa 9'or di anochi

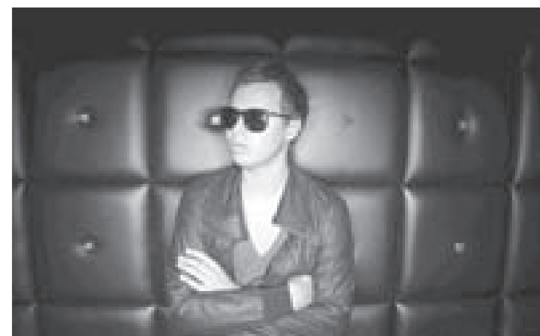
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Quintino y MC Divine ta "in the house" pa Chill Flip Flop Beach Festival





ORANJESTAD -- Diadomingo awo, Chill ta regala comunidad di Aruba e siguiente edicion di e grandioso Flip Flop Beach Festival riba Nikky Beach. Chill ta ofrece un biaha mas, meymey di e temporada di Carnaval un dia pa relaha, invitando tur hende bin 'chill' cu musica fabuloso y "Let's Get Wild" riba beach.

Ademas di e DJ-nan local di momento, Chill a logra contrata Quintino, como tambe MC Divine, kende ta biniendo for di Hulanda special pa e fiesta gratis mas grandi y miho anima riba beach.

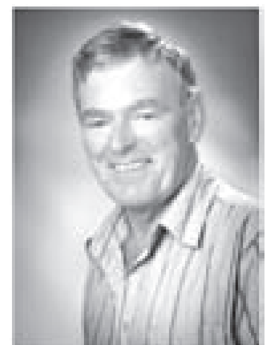
MC DIVINE

MC Divine a nace na Corsou, pero na e edad di 10 aña muda hunto cu su famia pa Hulanda y despues pa Finland. Na 2004, el a muda bek pa Hulanda y a caba su universidad, specialisando den European Studies. Despues di esaki na 2009 el a bay studia Media & Entertainment Management. Talento pa musica y creatividad ta core den su famia y na 2006, el a cuminsa su carera como MC vocal, yamando su mes Divinemelody/MC Divine, specialisa den e genero House y Lounge. Loke a sigui ta un carera sumamente exitoso rond Europa, el a produci diferente tracks, presenta na diferente concierto y fiesta grandi, manera Lakedance, Loveland y Betty Ford Memorial y ta e MC residente na Filemon & Baucius na Utrecht, VIP Room na Rotterdam y Club NYX na Amsterdam.

QUINTINO

Quintino, cu un pasion inmenso pa 'dance music' ta birando un di e lidernan den e genero di musica aki, mundialmente. Tempo e tabatin 18 aña el a wordo descubri pa Laidback Luke; como DJ y productor el a toca na e festivalnan di mas conoci, como tambe na clubnan y eventonan manera Mansion y Live na Miami, Pacha na New York y XS na Las Vegas.

Quintino su carera a conoce un "boom" na 2009, cu su remix di Rap Das Armas di Cidinho & Doca cu a bira un "hit" mundial y haya mas di 10 miyon "views" riba YouTube. Quintino tambe a traha cu Tiesto y Afrojack; Tiesto a graba Epic pa Quintino, cual a yega e top te haya status di "disco di platino" na Hulanda. Quintino actualmente ta gosa di un popularidad masha grandi y anualmente tin mas of menos 250 toca. Aruba ta unda Quintino y MC Divine lo topa e fin di siman aki cu un cantidad di artistanan local hopi popular pa publico di Aruba disfruta di un festival gratis sin igual. Chill Flip Flop Festival ta tuma luga for di 12or di merdia pa 10or di anochi diadomingo awo, dia 9 di februari na Nikky Beach. ❑



Cu hondo pena nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
Christianus Henricus Josephus Maria Vloet, mihor conoci como Chris.
8 maart 1945 – 5 februari 2014.
Chris ta laga atras:
su casa stima Epifania Maria Theresa (Chita) Vloet–Wever;
su yiunan stima Christy y Sylvia, Angelo y Cecile;
su nietonan stima Aaron y Helena;
su rumannan stima Marietje y Joop, Joke y Willy, Riekie y Hans, Harry y Diny, Tonny y Ans, y famia.

Ceremonianan di despedida di Chris lo tuma lugar na Cuijk, Hulanda, diamars, dia 11 di februari 2014 pa 10:30 a.m., sigui pa su cremacion pa 12:30 p.m.

Adres pa condolencia: Chita Vloet-Wever, In 't Hoefijzer 38B, 5431 XG, Cuijk, Nederland; e-mail: chitaaruba@hotmail.com.

Sra. Vda. Tina Wever-Almary,
Su swa- y cuñanan:
Pancho Wever y famia,
Epi Wever y famia,
Wichi Wever y famia,
Mimi Wever y famia,
Chichi Delaney-Wever y famia,
Vdo. Chito de Cuba y famia,
Mau Wever y famia,
Chinto Wever y famia,
Booshi Wever y famia,
ta invita tur famia, amigo- y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di Chris, diasabra, dia 8 di februari proximo pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Cu Chris sosega na paz.



"Señor ta mi wardador, mi"n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa". Salmo 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento cristianamente di:



Sra. Vda. Bertha Oduber-Yarzagaray

Mihor conoci como "Bertha of Mama Bertha"
***06 Juni 1932- +03 Februari 2014**

Viuda di:
†Casper (Capi) Oduber
Yuinan:
Richard (Richi) Oduber (na Hulanda)
Richardina (Inchi) & Asinto (Chin) Flanegien-Oduber
†Casper John & Emerita (Mary) Oduber-Laclé
Jane Oduber
Glenda & Jacobo (Coby) Tromp-Oduber
Nietonan:
Richard & Gianni Flanegien-Dammers
Ryan & Nelitza Flanegien-Oduber
Jinny Tromp & Dayennna Tromp
John Patrick Oduber & Mary-Ann Oduber

Bisanietonan:
Jayden Oduber, Gideon Flanegien, Preston Wernet,
Bisanieta:
Sarah Flanegien
Rumannan:
Menita Oduber Yarzagaray & famia
Emelina Yarzagaray & famia
Crispina & Simeon (Sim) Frank-Yarzagaray & famia
Aresenio (Chenco) & Jane Yarzagaray -Booi & famia
Albino & Kathlyn (Kathy) Yarzagaray -Boeke & famia
Elsa Yarzagaray & famia (na Hulanda)
Alicia (Ella) & Leonardo (Leo) Tromp-Yarzagaray & famia
Francis Yarzagaray & Jos Lutterman
Cuña :
Stella Oduber & famia
Swanan:
Elio (Etty) Oduber & famia
Eloy (Loy) Oduber & famia
Sobrino- y Sobrinanan:
Mary, Henky, Erna, Robby, Eddy, Danny, Gisele, Karina, Marck, Ivan, Gisellle, Soraya, Natasha, Julien, Sergio, Sharissa, Angelo, Celia, Jossy, Elvira y nan respectiva famia
Suegra:
Helenita Laclé-Henriquez
Mama di su bisanieto:
Tamara Hart
Tata di su bisanieto:
Harvey Wernet
Amistadnan di cas:
Ali & Milo Laclé
Joann (Suen)
Ihanan:
Alfred Croes, Esi Lacle, Susy Croes
Su comer y compernan, primo y primanan, amigo y amiganan di cas y tur su bon bisiñanan y famianan: Yarzagaray, Oduber, Flanegien, Tromp, Laclé, Dammers, Booi, Frank, Tromp, Nunes, Lutterman, Arends, De Cuba, Heronimo, Bermudez, Leo, Bareño, van Bochove, Poiesz, Boeke, Wester, Schouwstra, Hart, Wernet, y Croes.
Acto di entierro lo tuma luga diasabra 08 di februari 2014 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera.
E restonan mortal lo resposa den misa for di 2'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona nos ta ofrece nos disculpa.



"Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas; lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai"
Rev. 21:4

Cu honda pena pero conforme Dios Tata poderoso su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, abuela, ruman, tanta y suegra stima:



Sra. vda. Myrna Elizabeth Cratz-Tromp

naci: 16-08-1937 na Aruba/ fayece: 02-02-2014 na Colombia

Na nomber di su:
Querido esposo:
†Ambrosius Cratz (Boy)

Yiunan cu tanto e la stima:
Oswin Cratz
Janine Cratz y Jimmy Semeleer
Carine Cratz
Nietonan consenti:
Garvin Semeleer, Richurxzy Lont, Tamar Cratz
Rumannan:
Sra. vda. Petra Labad-Tromp
Christina y Booshi Gomes-Tromp
†Robert y Betty Tromp-Croes
Sra. vda. Agnes Loefstop-Tromp
†Oscar y Violanda Tromp-Boekhoudt
Sra. vda. Alda Thijzen-Tromp
Jossy Tromp
†Reynaldo y Effie Tromp-Geerman
†Johnny Tromp
†Glenda Tromp
Tanta di respet:
Sra. vda. Alicia Tromp y famia
Sobrino y sobrinanan: Moniquel Giel-Labad y famia, Lisette Labad y famia, Jeritza Gomes, Patrick Tromp y famia, Roderick Tromp y famia, Shariluska Hasham y famia, Jeanira Thijzen y famia, Angelique Thijzen y famia, Shamilla Tromp y famia, Lucien Tromp, Ronald Tromp, Giovanni Tromp, Mariela Tromp, Rosangela Tromp
Famianan na Corsou:
Shon We Cratz y famia
Jessy Salcedo y famia
Humphrey Mitchell y famia
Su ihanan: Joslyn Tromp, Tamar Cratz
Suegro na Aruba: Juan y Sira Semeleer y famia
Manera un famia: Luz Marina, Janeth, Egbert Kraanwinkel y famia, Helen Vidal y famia, Chris y Laraine Lejuez y famia, Sr. Jean (Boy) Baiz y famia, Marusca Scharbaay-Harms y famia
Demas famia, primo y primanan, conocirnan, bon bisiñanan
Tambe na nomber di famia: Tromp, Cratz, Leest, Semeleer, Labad, Gomes, Giel, Thijzen, Salcedo, Mitchell, Hasham, Lont, Loefstop, Baiz, Lejuez, Harms.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1

A fayece cristianamente:



Anjenette Fabiola Tromp

Mihor conoci como: "Anchi "
***21-9-1972 †5-2-2014**

Na nomber di su
Yiu: Reginette Thielman
†Anuar Tromp

Mayornan: Carlos y Gladys Tromp-Filomina

Compañero: Alexander Vrolijk

Tata di su yiu: Ricky Thielman

Rumannan: Natalia Tromp
Giovanni Tromp y Judella Angela
Marjorie Tromp
Carlos Tromp

Sobrino(a)nan: Giomar, Jervan, Jaísa, Gíanno

Tanta y omonan: Richard Tromp
Aquinio Tromp na Hulanda
Hilda Filomina y famia na Corsou
Norma Filomina y famia na Corsou
Hildo Martina y famia na Corsou
Elvia Sambo y famia na Corsou

Ayudante: Marinalda Vrolijk

Suegra y suegro, prima y primonan

Bisiñanan: Vrolijk, Carrera, Bernabela, Schmidth

Ex coleganan di: Bida y Hertz Car rental

Demas famia: Tromp, Filomina, Thielman, Vrolijk, Presilia, Penha, Kock, Lacle, Hernandez, Winklaar, Danje, Angela.

Acto di entiero ta tuma luga Diasabra 8 di februari pa 3:30 saliendo for di Misa Cristo Rey pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Anchi lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

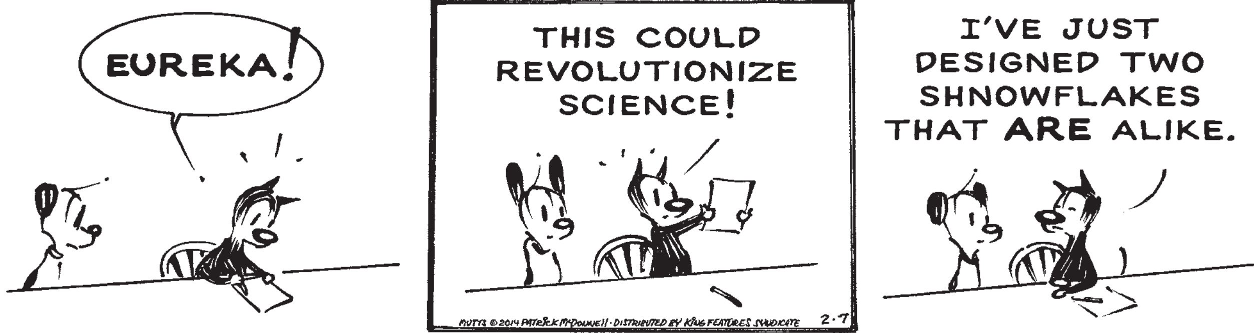
Adres pa condolencia: Wernetstraat 1 SN
Diabierna 7 di februari di 7-9 di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos NO por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Mutts



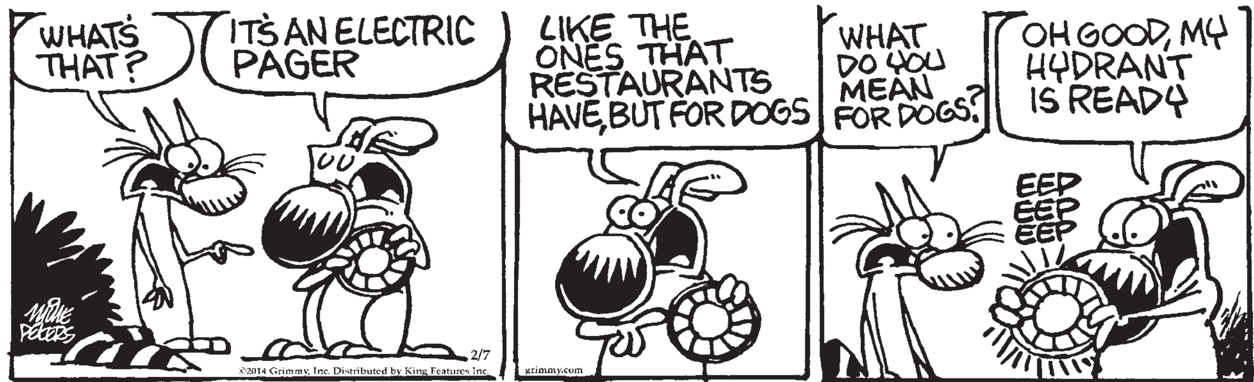
6 Chix



Blondie



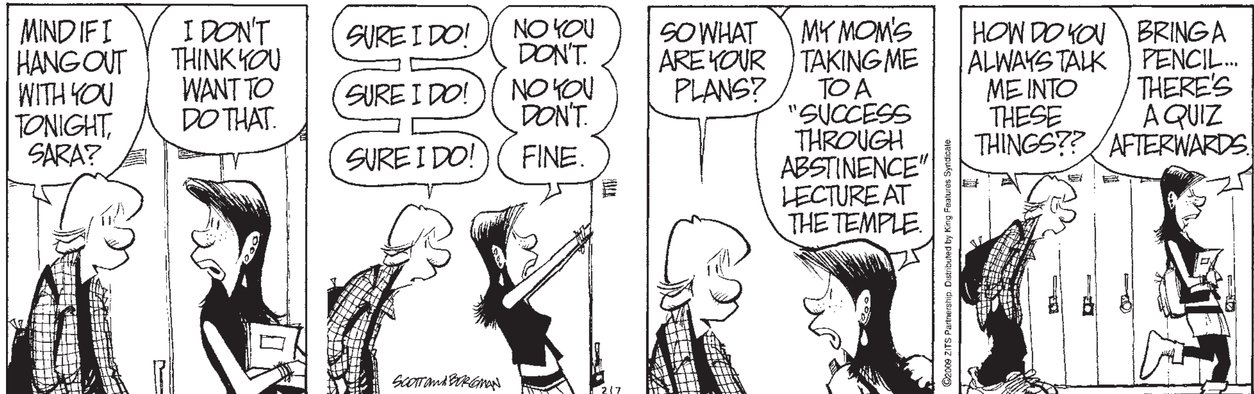
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

2	8				6			5
						6		1
	7		4					
6			9		2	8		
		7	3		4			9
					3		1	
8		3						
1			8				5	4

Difficulty Level ★★★★ 2/07

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	8	9	1	3	4	7	6	2
3	4	2	7	6	8	5	9	1
1	7	6	9	5	2	4	3	8
8	3	5	4	2	9	1	7	6
6	9	7	5	8	1	2	4	3
2	1	4	6	7	3	8	5	9
7	2	8	3	4	6	9	1	5
4	6	1	2	9	5	3	8	7
9	5	3	8	1	7	6	2	4

Crossword

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48			■	49		50			
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 2/7/14

ACROSS
1 Sources of light in a house
6 Journey
10 Dad
14 In the know
15 Tiny amount
16 Eras
17 Lowest point
18 Departs
19 Gather a harvest
20 Vision
22 In a __; mesmerized
24 Comedian Sahl
25 Make damp
26 Go after
29 Actress Greta
30 Fourth-largest nation: abbr.
31 Sword with a curved blade
33 Closes noisily
37 Semester or quarter
39 Uptight
41 Hit flies
42 Special goody
44 Phys. therapy
46 Actor Wallach
47 Sits on eggs
49 Silent plane
51 Feels miffed about
54 Lowly laborer
55 Fly a plane
56 Bloodsucker
60 Is unable to
61 Heroic poem
63 Leg bone
64 Trim a lawn's border
65 Evans or Robertson
66 King's decree
67 __ meat; venison
68 Snow vehicle
69 Classroom furnishings

DOWN
1 "Penny __"; Beatles song
2 Take __; subtract
3 Manufactured
4 Light-refracting crystals
5 No-nonsense
6 Sit __; stay where you are
7 Cheer loudly
8 Suffix for quartz or meteor
9 Parish leader
10 Umbrellas
11 Representative
12 "Shalom!"
13 Colorado resort
21 Magnificent
23 BBQ favorites
25 Wetland
26 Play miniature golf
27 __-friendly; easy to operate
28 Seldom seen
29 Trait transmitters
32 Lahr and Parks
34 Filled with wonder
35 Boy or man
36 Mix in a bowl
38 Dangerous tiger
40 Rarin' to go
43 Camp shelter
45 Swollen
48 Spirited horses
50 __-the-park home run; rare four-bagger
51 Ran fast
52 Steer clear of
53 Scorch
54 __ oneself; worked steadily
56 Stack
57 Heron's cousin
58 Transmitter of Lyme disease
59 Gobbles up
62 Buddy

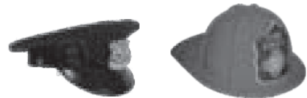
Thursday's Puzzle Solved

H	U	M	S	■	A	H	E	A	D	■	S	T	A	B
A	T	O	P	■	S	U	A	V	E	■	C	E	D	E
T	A	L	E	■	P	E	T	A	L	■	H	A	Z	E
S	H	E	A	V	E	S	■	L	A	B	O	R	E	R
■	■	■	K	I	N	■	L	O	Y	A	L	■	■	■
A	S	S	E	S	■	P	I	N	■	S	A	B	O	T
S	L	U	R	■	Y	E	T	■	V	I	R	I	L	E
H	A	S	■	R	E	N	E	W	A	L	■	D	I	P
E	C	H	O	E	S	■	R	A	N	■	L	E	V	I
S	K	I	F	F	■	C	A	N	■	L	I	N	E	D
■	■	■	F	E	R	A	L	■	G	A	B	■	■	■
S	E	V	E	R	E	D	■	F	E	D	E	R	A	L
M	A	I	N	■	E	D	D	I	E	■	R	A	R	E
U	R	N	S	■	L	I	A	R	S	■	A	C	M	E
G	L	E	E	■	S	E	N	S	E	■	L	E	S	S

2/7/14

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Dakota Tel: 588-7364
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb. 9
Mein Shiff 2

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Meditacion Maya



1. CHUEN ta e Macaco – habil, briyante, chistoso y fastioso. Medita riba humor y felicidad. Nada por cansa of reduci bo velocidad. Hunga y diberti. Hari di coy loconan di bida y siña lesionnan.

2. EB ta e Humano. Habri bo mente discriminatorio y bo habilidad natural pa conoce patronchinan. E mundo y bida ta mucho mas grandi di loke bo ta kere. Ki maraviya ta e poder di impone bo orden personal den caos total.

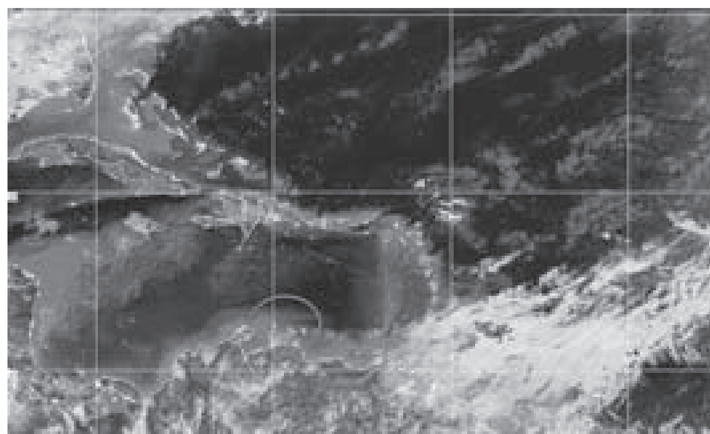
3. BEN ta e Caña cu por wordo dobla, gevlecht den algo util, bunita y fuerte. Bo por ta adaptabel y flexibel manera cu bo kier.

4. IX ta e Jaguar. E mundo por ta peligroso pero bo ta poderoso y rigido como dominio. Nada por spanta bo of intimida bo. Scoge bo batayanan y presa, cu habilidad y trankilidad.

5.

6. MEN ta e Aguila di vuelo halto. Desde di un baranca, rama of di shelo mes, e movemento ta atrae bo. Bo por wak tur cos desde ariba y precisa bo mes te abou desde hopi halto pa nunca perde bo presa.❑

Pronostico di tempo pa Aruba



Tempo:
Levemente nubia y generalmente hopi seco; Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 07:05 am y ta baha 06:44 pm.

Biento: modera te fuerte di direccion oost cu averahe di 9 nudo cu biento maximo di 19 nudo.

Situacion general: un area di presion halto riba lama Atlantico ta keda domina nos tempo pa e siguiente dianan y ta responsabel pa biento modera te fuerte biniendo di direccion oost. Tempo ta generalmente seco pero de bes en cuando nubianan cu ta trece awasero por crusa nos area pa un yobida leve y breve. Sinembargo e cantidad di awasero no ta significante.

Condicion di lama: olanan ta biniendo for di direccion oost noordoost cu haltura di 4 pa 8 pia. Tene cautela riba lama.

Pronosticoditempopaeweekend y comienso di e siman: shelo parcialmente te levemente nubia. Chens pa un yobida breve y pasahero cu cantidad di awasero no significante. Biento ta keda fresco te fuerte. Temperatura ta flota rond di normal.❑



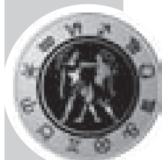
Lo bay tin harmonia den bo relacionnan. Loke bo tabata spera lo converti den realidad. Awe lo bay ta un dia excitante pa bo, Ariano, particularmente den bo bida amoroso. Numbernan pa awe: 9, 24, 35 y 44.

Aries



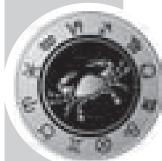
Lo bay tin decisionnan hopi skerpi. Tuma e paso aki cu lo kita un carga for di bo. Un situacion ta bay pasa cu lo duna hopi hende di papia, special bo amigonan. Numbernan pa awe: 19, 21, 27 y 35.

Tauro



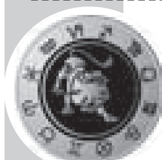
Un fortuna ta warda bo. Bo ta inspira den un negoshi inespera. Bo ta di suerte y e siman aki lo inspira bo pa haci cosnan tribi cu te awor aki bo no a haci. Numbernan pa awe: 4, 12, 22 y 36.

Geminis



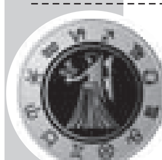
Lo bo cuminsa cu algo diferente. Esaki lo ta un fin di siman pa experimenta cu algo nobo. E conexion o contactonan social y laboral cu bo tin lo ta hopi efectivo. Numbernan pa awe: 12, 21, 27 y 38.

Cancer



Tin hende floho cu por horta bo tempo. Debi na cierto circunstancia for di bo control, lo bo por ta den situacionnan complica cu lo kita bo tempo y energia. Numbernan pa awe: 10, 30, 35 y 46.

Leo



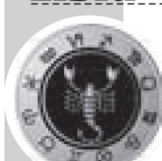
Profundisa bo intimidad. Bo pareha mester di bo calor. Un locucion Latino ta bisa "un escusa no pidi, ta un culpa manifesta". Den e dia aki lo haya hende ta disculpa. Numbernan pa awe: 5, 14, 27 y 31.

Virgo



Cuidao cu apariencianan. Hopi miedo ta solamente ideanan falso. Awo cu bo ideanan ta casi pa cristalisa, ta keda solamente den bo imaginacion. Numbernan pa awe: 11, 24, 32 y 44.

Libra



Esaki lo ta un fin di siman realista. Mira bo realidad cu optimismo. E lo bay miho. Mira bo realidad cu optimismo y no laga bo mes cay pa nada ni pa ningun hende. Numbernan pa awe: 16, 25, 32 y 45.

Scorpio



Mantene bo posicion. Nan lo purba di influencia bo cu comentarionan negativo. Lo surgi un circunstancia excepcional e fin di siman aki. No ta nada negativo. Numbernan pa awe: 19, 23, 39 y 46.

Sagitario



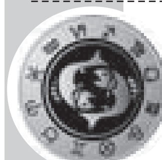
Insisti. Aunke cu nan a bisa bo cu no, bo persistencia lo haci e resto. Si pasa algo inespera den bo bida, prome cu tuma accion, evalua tur opcion. Numbernan pa awe: 2, 25, 39 y 46.

Capricornio



Lo bo bay tin noticianan significativo. Mantene bo mes alerta. Tin cambionan hopi importante. Bo actitud positivo dilanti bida y e forma cu bo ta enfrenta. Numbernan pa awe: 10, 13, 29 y 38.

Aquario



Loke bo a pensa cu tabata imposibel lo wordo realisa y soluciona esaki na bo medida. Tene cuidao na ora di bisa algo importante den bo bida amoroso. Numbernan pa awe: 7, 14, 33 y 34.

Pisces

Hungando cu solamente 5 florin

Vincent K. a gana 260.000 florin hungando Mini Mega

ORANJESTAD - Lotto tur dia ta sigui haci su hungadonan feliz y un biaha mas cu e sorteo di Mini Mega unda cu mediante un ticket loco, Vincent K. a bira un feliz ganado di 260 mil florin. Semper Vincent K. ta percura pa cumpra 2 ticket y diabierna el a pasa na e rebendedo "Bo Skina di Suerte" situa na Noord pa cumpra su ticketnan.

Ora cu Vincent K. a dal man den su saco, el a realisa cu ta solamente 5 florin e tabatin den su saco y p'esey mes el a dicidi pa cumpra un Mini Mega loco.

Vincent K. a indica cu e tin varios soño, cu sigur awo lo bira realidad, manera un auto estilo pickup y otro proyecto personal mas y esaki danki na Lotto, cu ta cambiando bida di su hungadonan y ta contribui cu deporte na Aruba.

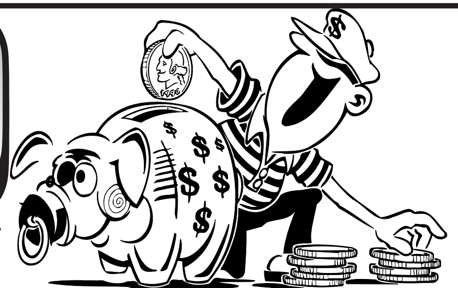
Awe nochi tin e sorteo di Mini Mega pa 9or di anochi y tin 260 mil florin pa gana atrobe. Si bo kier gana 360 mil florin pidi pa bo Mega Plus.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion.
Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra.
Pa mas informacion
Tel: 640-7802

TA HUUR/FOR RENT
un Studio Apartment full muebla Afl.650 pa un persona incl. awa, coriente, gas, airco riba highway cel. 7418637 por drenta dia 9/2/14

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem bon condicion pa Afl. 10.000
recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango-machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #2 Pa mas info**564-4456**

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km, Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine.
(3 in one) new Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125



MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email:
palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410
nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion.
Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player.
Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

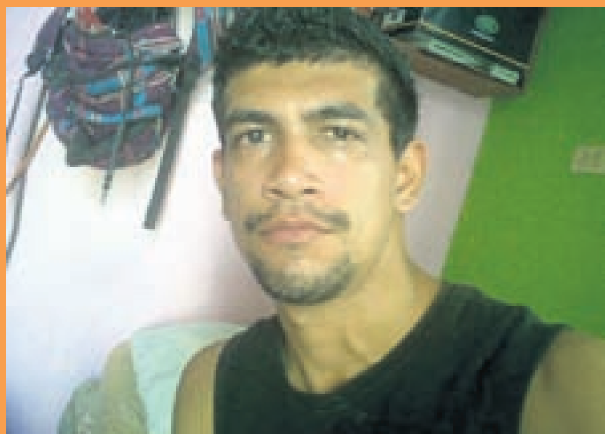
TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637



BON DIA Aruba

Jonathan Rodriguez



Jeandward Ras



Sean Webb



Esther Thiel-Arends



HAPPY BIRTHDAY

Xavier Croes



Happy Birthday

Chanella Lopes

